

Macmillan, joka on syntynyt 10. helmikuuta 1894, on varakas liikemies, kiitos hänen isoisänsä perustaman kukoistavan kustannusliikkeen. Hänet vihtiin avioliittoon Devonshiren yhdeksännen herttuun tyttären, lady Dorothy Cavendishin kanssa vuonna 1920. Pariskunnalla on yksi poika ja kolme tyttäret.

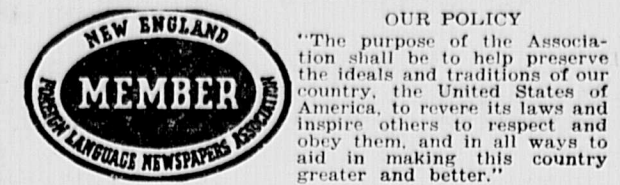
Macmillan on kuulunut parlamenttiin vuodesta 1924 lukuunottamatta v. 1929-31. Hän on ollut useita kertoja hallituksessa, mm. sotien jälkeen ulkoministerinä ja valtiovarainministerinä, viimeksi pääministerinä.

RAIVAAJA • THE PIONEER

TOIMITTAJAT:
Akseli Mattson, Erik Minkkinen, Lempi Ikävalko-Toivola
Puh. Diamond 3-3622
SAVELE SYRJÄLÄ, Manager

Tilaukshinnat Yhdysvalloissa ja Kanadassa:
Vuosikerta \$12.00 — Puoli vuotta \$7.00 — Kolme kk. \$4.00
Suomeen: Vuosikerta \$14.00 — 6 kk. \$8.00
Single Copies 10c

Second class postage paid at Fitchburg, Massachusetts
Published Monday, Wednesday and Friday except on
holidays, by the Raivaaja Publishing Company,
48 Wallace Ave., Fitchburg, Massachusetts 01421



Hellittäkö Neuvostoliitto

Nyt kun Yhdysvaltain ja Neuvostoliiton välillä solmittiin ydinaseistusta koskeva sopimus, niin huomioitsijat alkavat kiinnittää katsettaan miten viime mainittu alkaa suhtautua sen ja Yhdysvaltain väliseen kylmään sotaan. Jatkaako Neuvostoliitto hyökkäystään Yhdysvaltoja vastaan, vaan antaa se periksi ainakin hetkeksi aikaa. Huomioitsijain mielestä merkit heltämiseen on olemassa.

Yksi merkki tähän suuntaan huomioitsijain mielestä on se, ettei Neuvostoliitto ole käyttänyt hyväkseen viimeaikaisia Yhdysvalloissa tapahtuneita rotuerittelytapauksia. Venäläinen lehdistö tosin julkaisee uutisia Alabamasta ja muualtakin, mutta niiden selostelussa on ollut paljon laimeampi sävy kuin aikaisemmin.

Muissakin suhteissa asenne on muuttunut venäläisessä propagandassa. Etelä-Vietnamin tapauksia eivät ole käyttäneet sanottavastakaan hyväkseen. Samoin muitakin kylmässä sodassa tarpeellisia aiheita ei venäläisessä lehdistössä ole käsitelty niin paljon kuin aikaisemmin.

Huomioitsijat eivät kuitenkaan usko Neuvostoliiton muutoksen tapahtuneen yksinomaan ydinaseistussopimuksen takia, vaan siihen on muitakin syitä olemassa. Neuvostoliitto on vakavissa kahinoissa kommunistisen Kiinan kanssa, joka vie Neuvostoliiton johtajien aikaa niin paljon, ettei siitä riitä kylliksi Yhdysvaltoja vastaan ainakaan nykyisin. Neuvostoliiton taloudelliset probleemat lienevät myös asiaan vaikuttamassa.

Rauhankysymys on yksi parhain ase Neuvostoliiton käytössä ideologista sotaa Kiinaa vastaan. Venäjän kansa on suurelta enemmistöltään rauhan kannalla ja hiljattain tehty sopimus atomiräjähdyksen rajoittamisen tiimoilla palvelee Khrushchevin asiaa erinomaisen hyvin. Sitä Mr. Khrushchev käyttää sisäpoliittisiin tarkoituksiinsa.

Huomioitsijain mukaan Neuvostoliitto on aina pitänyt sääntönään, ettei useita eri suurkysymyksiä ja kamppailuja ole edullista käyttää samaan aikaan. Sellainen ei ole järkevää eikä myöskään tuloksellista. Jos Neuvostoliitto toivoo tuloksia Yhdysvaltojen välisistä neuvotteluista, on käytettävä tavalla tavalla kuin aikaisemmin.

Neljäkymmentä miljoonaa puutteenalaista

Amerikassa eletään hyvästi. Amerikassa on autoja enemmän kuin kaikissa muissa maailman valtakunnissa yhteensä. Täällä on rikkautta jakaa toisillekin biljoonia biljoonien perään. Täällä kulutetaan biljoonia dollareita kuuhun tai muihin taivaankappaleihin menoa varten, täällä on rikkauksia millä mitalla tahansa. Mutta täällä on myöskin neljäkymmentä miljoonaa puutteenalaista ihmistä.

Wisconsinilainen liittovaltain senaattori, demokraattinen Gaylord Nelson piti Yhdysvaltain senaatin puheen, jossa hän armottomalla tavalla paljasti niitä puutteellisuksia, mitä tässä maassa on meidän suurista rikkauksistamme huolimatta. Hän sanoi tuntuvan vanhanaikaiselta puhua puutteenalaisista ja köyhistä, kun kolmikymmenluvulla Uusi jako ja nelikymmenluvulla sodanaikainen hyvinvointi sekä viisikymmenluvulla vallinnut buumikausi iski suoraan Yhdysvalloissa vallinnutta köyhyyttä vasten kasvoja.

Mutta tosiasia kuitenkin on, huomautti Mr. Nelson puheessaan, ettei viimeiset kolmekymmentä vuotta poistanut köyhyyttä, vaan on sen "salannut". Meillä on neljäkymmentä miljoonaa viiteenkymmen miljoonaa niin sanottua näkymättömää köyhää. Siis yksi neljäsosa tästä maailman rikkaimmasta kansasta elää puutteellista elämää, jotka eivät voi hankkia edes välttämättömiä elintarvikkeita.

Mr. Nelson luokiteli tällaiset ihmiset "näkymättömiksi" sen takia, kun heillä ei ole voimakkaita järjestöjä heitä suojelemaan. Ja toiseksi siksi kun hyvinvoivat ihmiset eivät kaikessa hyvinvointisuudessaan halua puutteenalaisia huomata eikä tällaista asiantilaa tunnustaa.

Nämä edellämmainitut puutteenalaiset eivät edes kuulu siihen luokkaan, jotka saavat hädän hetkellä työttömyys- ym. siihen viittaavaa avustusta, ei Social Securityä, maanviljelysavustusta eikä pienten liike- miesten saamaa laina-avustustakaan. Vielä on miljoonia sellaisia työläisiä, jotka eivät kuulu edes alimman palkkalain alaisuuteenkaan. Ja nyt kun parhailaan aseitaan käytäntöön kaupunkien uudistamistoimenpiteitä, heidän on paettava tämän uudistustoimenpiteen tieltä uusille slummiueille.

Keitä tällaiset ihmiset ovat? Siihenkin Mr. Nelson antaa vastauksen. Ne ovat köyhiä maanviljelijöitä, joiden vuositulot ovat viidestä sadasta tuhanteen dollariin vuodessa. Likkuva työväestö, jonka vuositulot eivät ylitä edellämmainittujen köyhien farmarien vuosituloja. Ammattitaidottomat ja järjestymättömät työläiset

Nurmijärven näyttelijöiden kulttuuritehtävä

Taaborin näyttelijät kiertävät parhaillaan maata. Tätä naputella he ovat Torontossa. He esiintyvät Canadian puolella Torontossa, Sudburyssä, Salt Ste Mariassa ja Port Arthurissa. Port Arthurista seurue siirtyy jälleen Yhdysvaltojen puolelle, Minnesotaan. Viimeinen esitys heillä on Fairport Harborissa, Ohio, marraskuun 3 päivä. Mahdollista on, että New Yorkissa järjestetään vielä yksi ylimääräinen esiintyminen.

Nurmijärven näyttelijöiden matka rakentuu kokonaan toisenlaiselle pohjalle kuin yleensä oillaan taipuvaisia ajattelemaan. Kysymyksessä ei ole ollut alun alkaenkaan taloudellinen yritys. Ei ole lähdetty "dollareita repimään", kuten joku sanoo, vaan kulttuurihengessä. Amerikassa ei koskaan aikaisemmin ole vierailut mikään näyttelijäryhmä Suomesta tässä mielessä.

Keskusteltaessa taiteilisen johtajan Vilho Siivolan kanssa, hän sanoi, että jo ennen matkan lopullista päättämistä oli tietoisia siitä, että näin suuren joukon matka ei voi tuottaa voittoa. Laskelmien mukaan on vähin tappio matkasta puolitoina miljoonaa markkaa. Mutta se sattaa nousta vaikkapa kahteen ja puoleen miljoonaan.

Jokainen seurueen jäsenistä on maksanut omasta pussistaan 70,000 markkaa. Palkkaa he eivät ole koskaan työstään saaneet. Lisäksi matka on tavattoman rasittava ja johtajien kannalta vastuunalaista. Tämän puolen vastapainona on tietenkin se tosiasia, että matka uusien elämyksien ja mielenkiintoisuuden antoisaa. Joten matkarasituksen lieventäjinä ovat virkistävät uudet näkymät, ennenkaikkea kosketus muihin eri ihmisiin, eri puolilla Amerikkaa. Ystävällisiin ja tavattoman vieraanvaraisiin Amerikkalaisiin.

Keskustelimme esitysten merkityksestä. Hyvin monet ovat sanoneet, että "minä olen nähnyt ne monen kertaan". Vilho Siivola sanoi: tietysti oisimme voineet tulla jollakin kevyellä, "uudenaikaisella" näytelmällä. Mutta silloin ei meidän matkamme olisi lainkaan ollut se miksi me olemme sen tarkoittaneet: kulttuuritehtävä. Valitsemalla jonkun kevyen, "kassakapaleen", olisimme tarjonneet Amerikan suomalaisille vain ajanvietettä. Sitä emme ole tahtoneet tehdä. Mieluummin otamme tappion ja yritämme sen siten tulevaisuudessa täyttää — ties miten.

Siivola jatkoi: silloin kun esitämme Kiveä, tunnemme olevamme arvokkailla asialla. Puhumme päteväällä suulla pätevää asiaa. Ajanvietettä on yllin kyllin tarjolla.

Niin olikin sitten keskustelu luiskahtanut siihen ikivanhaan umpikujaan: kannattako olla kulttuurin esitaiteilija ja sen eteenpäin viejä?

Ihmiset ovat mieluummin ajatellemaan kuin ajattelevat. Tämän me toteamme noin ylipäätään. Mutta se ei kuitenkaan ole kokotuuksin ihmisluonnosta, joskin valitettavasti hyvin silmiinpistävä piirre. Rinnan tämän pinta-puolisuuteen taipuvan luontumuksen kanssa meissä ihmisissä piilee myöskin vaistomainen ikävä henkiseen kasvuun.

Kulttuuri johtuu juuri tästä henkisen kasvun ikävästä. On paljon väitelyä siitä mikä on kulttuuria. Mitä sillä tarkoitetaan? Tässä emme voi pohtia kysymystä lähemmin. Sanottakoon vain, että kulttuuri on käsite jolla operoidaan silloin kun tarkoitetaan ihmisen henkisiä saavutuksia. Alkuaan kulttuurilla tarkoitettiin ihmisen aineellisen hyvinvoinnin edistämistä, mutta kulttuurisana merkitys on myöhemmin specialisoitunut tarkoitamaan miltei yksinomaan henkisen elämän kehitystä.

Henkisen elämän kenttäkin on laaja käsityrhmä. Yhtenä osana siihen kuuluvat tieteet ja taiteet. Tämän kertaisen aiheemme kysymyksessä ollen kirjallisuus ja teatteritaide. Taide ei ole koskaan syvimmältään ollut pelkkää ajanvietettä. Sen dynaamisena lähtövoimakeen on henkisen elämän syvyysissä kumpuileva tragedia, ilo ja suru. Sen tarpeena on harmonian löytäminen elämän ristiriidoissa. Sovituksen, rauhan ja kirkastuneen elämän luominen.

Tätä kaikkea on Aleksis Kiven teoksissa. Sitä oli koko hänen oma elämänsä kiivoiteltua kärsimysten voittajaksi.

Kun Seitsemän veljeksen Juhani tuntee korpäpöyrynsä lukemisen vaikealla tiellä, hän päättää moneen kertaan hyljätä koko ponnistelun. Miltei kadettien hän ajattelee metsän eläviä, joiden ei tarvitse opetella lukemaan. Elää vaan.

Mutta ehkä juuri Juhaniassa sitenkin nousee kauneimmin ja selvimmin esille se alussa mainittu ihmisen kaipuu henkiseen kasvuun, tietoon. Ja tämä tarve tuottaa voittansa koko veljessarjassa.

Joku kysyi: vieläkö Suomen maaseudulla puhutaan noin? Joku vaimo oli miehensä kanssa kiistanut siitä, että ei siellä noin ollut eikä noin sanottu.

Tällaiset kinastelut osoittavat vain sitä, että vielä ei ole tajuttu mikä on taiteen olemus. Aleksis Kiven kieli on tyylikästä. Päätti siinä, hän oli ensimmäinen suuri taidekirjailija Suomessa. Hän otti aiheensa tutusta ympäristöstä, sieltä myöskin vertaukset ja elämäntunnon suunnan.

Mutta hän ei tuonut sitä taiteestaan esille sellaisenaan. Hän jaloisti sitä. Tosin usein hyvin realistisin, mutta samalla aina jalon runollisin kuvin. Selkei siis voinut olla "juuri niin". Myös siitä aina tuntee itsensä, mutta arkinakin siinä on kohotettu jalompaan ilmakehään. Ja juuri tätä jalompaan koho-

tettaa pyrkimystä ovat Nurmijärven näyttelijät nyt todistamassa Amerikan suomalaisille, Aleksis Kiven hengessä. Tuon suuren hengen, jonka taiteessa yhtyy niin saumattomasti suuri, ytimekäs huumori ja naivi lapsenmielinen herkinpiin haaveisiin. Kotikonttu osana koko maailman-kuvaan.

Taaborin näyttelijöiden matka on näyte siitä, että vielä elää maailmassa todellista kulttuurihenkeä. Sellainen merkillinen, nykyajan aineellista voittoa ahnehtivalle ajalle outo ilmiö, joka uhraa mukavuutensa, ja lahastakin pussista rahaakin, saadakseen palvelua pienen hetken taiteen epäkiitollista jumalaa. Sitä joka vaatii kaiken, mutta antaa harvoin muuta kuin syvän tunnon siitä että on tehty se mikä tunnettiin kutsumukseksi. Sitä voinee jo nimittää rakkaudeksi asiaan. — L. I.

Me naiset!

Oletko jännittynyt? Oletko hermostunut? Oletko siinä määrin rauhanon, että et tahdo pysyä alalasi?

Muun psykiatri tekee nämä kysymykset ja vastaa, että jos olet, et suinkaan ole yksin. Seuraa on kukkurakaupalla. Nykyajan tunnus on hermostuneisuus ja rauhattomuus. Psykiatri sanoo itsekin olevansa hermostunut.

Muuan neuvo on valita sopivia harrastus. Ellei sellaista nimittäin vielä ole. Pitää ruveta vaikkapa keräämään jotakin. Jotkut keräävät postimerkkejä, jotkut tilitukilakkeja ja kansioita, jotkut kahvikuppeja, jotkut kukkamaljakkoja, jotkut lusikoita, jotkut tikkakuppeja. Voi kerätä oikeastaan mitä hyvänsä.

Ompeleminen on harrastus. Niin ikään ovat yleisiä harrastuksia neulominen ja kutominen. Jo paikoilla on harrastus. Ollessaan hermostunut ihmisen sopii lähteä kävelemään. Mikäli hänellä nimittäin on aikaa. Kotiin palatessa elämä tuntuu vallan toiselta.

Nykyajan lääketieteen mukaan ihmistä ei tapa liika työ. Sydänhalvaukset eivät johdu siitä, että on rasittunut liiasta työstä. Tutkimukset viittaavat siihen, että altitun murehtiminen, huolestuminen ja hermostuminen sekä liikunnan puute ovat ihmisille paljon vaarallisempia kuin liiallinen työ. Mikäli nimittäin kysymyksessä ei ole todellinen "työhuilu", jonka aina pitää olla työnä parissa syystä, että hermot eivät hetkeksikään rauhoitu.

Asiantuntijoiden mukaan harrastus, jonka parissa hermot ehkä helpoiten rauhoittuvat, on kalastus. Kuvittele, lukijani, tosiaankin kalastus. Milläpä sisämaan ihmiset kalastamaan pääsevät, mutta meren ja järvien rannoilla sekä jokivarsilla asuvat pääsevät tämän harrastuksen pariin helposti. Ja mikä ilo onkaan kalastaa esimerkiksi Floridassa! Veden elävää nousee jos jonkin näköistä ja väristä. Aurinko paistaa.

Naispuolisten kalastajien lukumäärä on lisääntynyt vuosi vuodelta. Eräänä syynä lienee se, että niin monet perheenemännät ovat ottaneet harrastuksen omakseen. Miksi he jäisivät kotiin istumaan, kun mies lähtee. He menevät mukaan.

Tilastojen mukaan Yhdysvalloissa on noin 45 miljoonaa kalastajaa. Viime vuonna he viettivät harrastuksensa parissa yli 650,000 päivää!

On siinä jo melkoinen määrä tunteja istuttu yksinkertainen tai monimutkainen onki kourassa. Eikä pääasia suinkaan ole ollut saaliin runsaus. Pääasia on ollut kalastaminen, johon onkin lisäksi tietysti kuuluu heittotaitien ja muitten vekkotiimien käyttö, jopa verkkokalastus.

Tuleepa kalaa tai ei, kalastaja on tyytyväinen. Hän on lempiharrastuksensa parissa.

Muistakaapa tämä, te Floridan naiset! Mikäli lukijani et vielä kuulu Amerikan 45 miljoonan kalastajaan, liity heihin nyt.

Mene kauppaan ja osta itsellesi ongenpää. Tutki ja tutki vapoja, sillä siten näytät asiantuntijalta heti alkuun. Vavan lisäksi ostat sitten muut tarpeet siimasta koukkuun, jonka ohessa joskus on siinä määrin kiiltävä ja kauris syötti, että sen melkein voisi kiinnittää rintaneulaksi.

Sitten lähdet kalastamaan. Istahdat vaikkapa pitkän laiturin reunalle ja heität. Ei ihan lähelle, vaan kohtalaisen kauas, niin että siima viuhuu. Hetken päästä nyyppää. Jos nyyppää. Jos

LOWEST AIR FARES TO ALL SCANDINAVIAN COUNTRIES

ASK ANY TRAVEL AGENT



ONLY ON ICELANDIC

LOWEST fares from New York of any scheduled airline... and even lower during Fall Thrift Season. Extra savings on Family Plan and Thrift Season fares for 10½ months, Aug. 16 to Apr. 30; return Oct. 16 to June 30. Savings also apply to children 12 to 25. Save wherever you go... pay far less than jet Economy fares to key cities of Scandinavia and other European countries. Enjoy real Icelandic hospitality, free meals and cognac, expert service by 3 stewardesses on every long-range pressurized DC-6B.

Visit ICELAND, newest tourist discovery.

The PIONEER of Low Fares to Europe

ICELANDIC AIRLINES
LOFTLEIDIR

610 Fifth Ave. (Rockefeller Center) New York 20 PL 7-8585

NEW YORK • CHICAGO • SAN FRANCISCO

WRITE FOR FOLDER XF



Lehtemme konttorista puhutaan

RAIVAajan LEVITYS-KILPAILUN TULOKSIA

Yleisesti katsottuna Raivaajan syyslevityskilpailua ensimmäisen kierroksen jälkeen johtaa Fitchburgin William Hakala 1,200 pisteellä, toisena ovat Gardnerin Walter Johnson ja A. T. Olson, Warren, Me., kummallakin 900 pistettä, kolmantena ovat Willehad Kärki, Lake Worth, Fla. ja Jack Karppinen, Rising Sun, Md., joilla on 500 pistettä.

Tähän asti olemme saaneet tuloksia 30:tä asiamieheltä. Alueittain he ovat saaneet pisteitä seuraavasti:

Alue 1: — William Hakala, Fitchburg 1,200, Willehad Kärki, Lake Worth, Fla. 500, Matti Pulkka, New York 500, Leo Saari, Lake Worth, Fla. 400, Wilho Hedman, New York 300, Eliina Pohjonen, Lake Worth, Fla. 300, Hanna Manninen 200, Tilda Aho, Fitchburgista 150 ja V. Suvenen Lake Worth, 100.

Alue 2: — Walter Johnson, Gardner, Mass. 900, Olli Nousiainen, Worcester, Mass. 500, Wäinö Tirri, Quincy, Mass. 450, Matti Linden, Maynard, Mass. 200.

Alue 3: — A. T. Olson, Warren, Me. 900 Jack Karppinen, Rising Sun, Md. 500, Oscar Saari, Fairport, Ohio 450, Oscar Broman, New Ipswich, N.H. 400, Charles Morsson, Canterbury, Conn. 200, Lydia Aunela, Ashtabula, Ohio 200, Alina Aho, Van Etten, N.Y. 150, Herman Rivin-oja, Hubbardston, Mass. 100, Alma Eklund, Norwood, Mass. 100, Frank Heiskala, Warren, Ohio 100, Mary Wesoja, Guild, N.H. 100, Fanny Luoma, Harrisville, N.H. 100, George Laakso, Peabody, Mass. 100, Nelly Karvonen, Conneaut, Ohio 100, Carl Carlson, Middleboro, Mass. 100, Hugo Mäkinen, West Paris, Me. 100, Henry Koivisto, Chester, Mass. 50 pistettä.

Kilpailun alku on hyvä. Pidetään vauhtia yllä vuoden loppuun asti, jolloin kilpailu päättyy. Toivomme, että asiamiehitä, joilla emme ole kuulleet tähän mennessä, saamme tietoja saavutuksista kun seuraavan kerran tiedoitamme kilpailun kulusta.

— Raivaajan konttori.

Alokas Muttilainen, joka ei ollut erityisen sotilaallinen, joutui kerran yövartioon. Hänen kaverinsa Mattilainen päätti kokeilla, millainen sotilas Muttilainen on, ja ryömi pensaseen piiloon ilmestyen sieltä yhtäkkiä yöllä Muttilaisen eteen.

— Seis, huusi Muttilainen.

— Mitä olisit tehnyt, jos olisin astunut kolme askelta lähemmäksi, kysyi Muttilainen.

— Olesin mennyt noutamaan joukkueenjohtajan.

— No, mitä hän olisi sitten tehnyt?

— Vienyt pois ruumiin, vastasi Muttilainen.

Randolphissa, Massachusettsissa on mies, jolla on 300 kelloa, joita hän on huvikseen hankkinut monien vuosien aikana. Hän kuitenkin kääntää jokaisen kennon päivänvalokaan ja taas tästä nyyppää. Jos nyyppää. Jos



NEW YORK CITY

VILHO HEDMAN, lehtemme New Yorkin kirjeenvaihtaja ja pääasiamies, tavattavissa kello 1:00—4:00 arkipäivinä, paitsi lauantaina, ASKEn osaston huoneistossa (227 East 84th St., Room 5), puhelin: RE 7-4155 — Kello 5 jälkeen MO 5-3787.

Helikopteri paloi

Idlewild lentokentällä helikopterit sytty tuleen seitsemän henkilöä kuoli sekä useita loukkaantui. Helikopteri välittiä paikallislaitetta Idlewild, Newark ja La Guardia lentokenttien välillä, nousi ilmaan mukanaan 12 matkustajaa.

Mike Quill ja "hihnassa kiikkujat"

Mike Quill, Transport Workers Union presidentti ja Transit Authorityn johtaja ovat taaskin "tukkanuottasilla". Mike Quill vaatii että Transport palveluksessa olevien palkkojen korotuksiin täytyy saada 165 miljoonaa dollaria. Hänen ensimmäinen vaatimus oli \$1 miljoona. Nyt Mike vaatii että subway-junien ja bussien matkustajille on vapaa matkustus, sillä onhan postipalveluskin vapaa.

"Turhaahan tässä on väitellä siitä, pidetäänkö ajomaksu 15 sentissä ajolta, taikka nostetaan ko se 25 senttiin. Parhain ratkaisu on vapaa-ajaoikeus kaikille."

Mike vielä kaiken muun hyvän lisäksi vaatii, että transport lii-

kennelaitoksen palveluksessa oleville on taattava 4:n päivän ja 32 tunnin viikko ja palkkaa \$3.15 tunnilla.

Columbuspäivänä kaunis ilma

Columbuspäivänä oli kaunis sää ja 100,000 italialaista ja heidän jälkeläisiään marssi Viiden Avenueella kunnioltaan Amerikan löytäjää Christopher Columbesta. Soittokuntia ja värikkäitä näytelaitteita antoi kulkueelle vaihtelua. Monet italialaistalivat olivat kansallispuvuissaan.

Kunniakatsomolla olivat pormestari Wagner, Italian lähettiläs ja pääkonsuli y.m. virkamiehistön kuuluvia.

Columbusen Ritarit laskivat seppeleen Columbusen patsaalle. Italialaisia y.m. muistotilaisuuksia jatkui illalla useita paikoin kaupunkia, etenkin italialaisten keskuudessa.

Miljoonia äänestäjiä

New Yorkin kaupungissa on 3,221,872 äänestäjää. Vuonna 1961 oli äänestäjiä 3,220,879. Presidentin vaalivuotena oli äänestäjiä 3,513,826, joka on korkein määrä tähän saakka.

Valtion puistot suljettu

Varakuvernööri Wilson määräsi kaikki valtion puistot suljetaviksi niin kauaksi kuin syyskauteen kastelevat puistot.

Suomalainen Hautaustoimisto

8033 Puritan Ave.,
Detroit, Michigan
NOAH POTTI,
omistaja
Puhelin UN 3-5517

HIEROJA

Medical masseuse
SAIMI ALLEN
2698 Bailey Ave., Bronx 63, N.Y.
Tel. KI 8-3956
TULEE KOTIIN sopim. mukaan.

SAUNAN UUNEJA

KAASULLA, PUULLA tai SÄHKÖLLÄ
lämpiviä.
Kirjoitakaa ja pyytäkää esittely-
vihkosia
LEO NIPPA & SON
Bruce Crossing, Mich.

TRYFORS BROS.

KUKKAKAUPPA
Kukkasia sähköllä kaikille
Puhelimit LEhigh 4-4412-4413
56 East 125th St., New York 35, N.Y.
Sivuliike 482 Willis Ave.

FINLANDIA BEAUTY SHOP

Puh. BU 8-0419
972 Lexington Avenue
(Corner of 71st Street)
New York 21, N.Y.
Toisessa kerroksessa

HEAVENLY AUTUMN

AT WILLIAMS LAKE HOTEL

Where It's Friendly As A House Party
Box 18, Rosendale, Ulster County, N.Y.
Fabulous meals, natural lake,
golf, 3 new tennis courts, all
other sports, Finnish steam-
baths, beautiful autumn
foliage.

DANCING every Friday and Saturday night.

Autumn Queen
WEEKENDS
Famous For Single Gals and Fellows
Oct. 18, 19, 20 — Oct. 25, 26, 27 A free
weekend for the Queen selected on
each of these weekends. \$3 a day
discount on these weekends for all
single men.

DeLuxe Honeymoon Accommodations
For Information, Dial Operator and
Reverse Charges to
WILLIAMS LAKE HOTEL
Rosendale, N.Y.
Only 2 Hours By
New York State Thruway to Exit 18
Bus to Churches • Send for Booklet

Larsen's Liquor Store

VIINEJA ja VÄKIJUOMIA
Tel. B.R. 6-9136 Byram, Conn.
North Water & Mill Sts.

CAPITOL RADIO

1. S. Main St., P. Chester, N.Y.
Äänilevyjä - Välineitä - Radioita
Pyykkikoneita - Jääkaappeja
Radioinsinöörit
Lupakirja - sähkötekniikka
Puh. Port Chester Westmore 9-8110

Edw. C. HALVORSEN, Inc.

HAUTAUSTOIMISTO
Perustettu 1849
Kappeli vapaasti käytettävissänne.
24 tunnin palvelus
Täydelliset ilmastointi laitteet
5310-12 8th Ave., Brooklyn, N.Y.
Puh. GEDney 5-2276 ja 5-2277

MARY NAGEL

ATwater 9-2221

NAGEL FUNERAL HOME

Lupakirjan omaavat hautaustoimittajat
352 EAST 87TH ST. — NEW YORK 28, N.Y.

HAUTAUKSIA \$250.00 ALKAEN

SÄÄSTÄ AIKAA JA RAHAA!

Toimita kaikki pankkiasiasi yhdellä kertaa
samassa parkissa
Monipuoliseen palvelukseen kuuluu mm.
SHEKKITILI
SÄÄSTÖTILI
LOMAKULUBI
JOUKULUBI
LIKKELAINAT
PERSONALAINAT
VAHITTAISMAKSULAINAT

MAKSAMME 3¼% korkoa talletuksista

FISHKILL NATIONAL BANK

BEACON, N.Y. - COLD SPRING, N.Y. - FISHKILL, N.Y.
Member F. D. I. C.

vahinko lasketaan \$400,000. Merrie Adjosen hevonen arvotetaan \$50,000 kuoli tässä tulipalossa.

Kiistanalainen Mamma

Madame Ngo Dinh Nhu, Etelä Viet Nam'in presidentin sisko jota sanomalehdet nimittävät "Dragon Lady", sai tilyn vastaanotot Idlewild lentokentällä. Hän puhui Fordhamin yliopistossa (katolilaisten) ja sai tasapuolisen vastaanoton. Seuraavana päivänä hän puhui Columbia yliopiston oppilaiden kutsumana ja sai mätää muniä ja tomaatteja osakseen. Mme Nhu aikoo viipyä tässä maassa kolmen viikkoa puheen yliopistoissa.

Joka neljäs on köyhyyden partaalla

Pormestari Wagner sanoi: Joka neljäs New Yorkin kaupungin asukkaista saa alle \$4,000 vuodessa tuloja, joten he elävät lapsineen köyhyyden partaalla. Hän puhui Hotel Plaza'ssa juutalaisten armeliaisuusyhdistyksen 46. vuosikokouksessa. Juutalaisten armeliaisuusyhdistys ilmoitti että heidän tarkoituksena on koota vuoden 1964 rahastoon \$22,500,000 köyhien avustustarkoituksia varten.

Pankkiiri vei \$412,137

Benjamin S. Haggett Jr., 48 vuotias pankkiiri, joka kävelsi Meadow Brook National Parkista \$412,137, yritti lähteä karkuilla promootori L. Nicholas Dahlinin kanssa, mutta joutui FBI:n miesten toimesta kiinni. Hän oli lähdeä merelle Dahlinin vuokraamalla "Restless" nimisellä huvilaivalla Edgewaterissa. N. J. Dahlin pidätettiin \$2,000 takauksella ja Haggett jäi lukkojen taakse.

Lapset ja maailmannäyttely

Riita jatkuu siitä päästetäänkö lapsia 25 sentin maksulla New Yorkin maailmannäyttelyyn. Näyttelyn presidentti Moses vastustaa sitä väittäen, että lapsien tuonti suuria joukoin näytteenalennetuilla hinnoilla ei ole edullista. Pormestari Wagner otti sen kannan, että koululapsia voitaisiin tuoda 25 sentin sisäänpääsymaksulla vain heinä- ja elokuun ajalla maanantaisin. Toisina päivinä sama maksu kuin aikuisillakin. Maailmannäyttely New Yorkissa avataan ensi vuoden huhtikuussa.

Kaikkea tapahtuu Brooklynissä

Yksi harvinaisimpia tapahtumia Brooklynissä, jossa kaikkea tapahtuu, oli rakkoonin eli pesukarhun jähissä. Pasquella Favalen kaksi poikaa saivat pesukarhun kiinni ja huomasivat että isän kanatarhasta oli hävinnyt kanoja. Nyt on kanavaras kiinni.

"Kuumaa mamma" vaatii \$2,500 viikossa

Murray Salzberg ja hänen vaimonsa Gretchen, jotka asuvat "Penthouse'ssa", maksaa \$1000 kuukaudessa vuokraa ja elävät reilusti, ollen heillä viisi puhelintakin, joutuivat riitaan ja se meni niin pitkälle että New Yorkin ylioikeus joutui ratkaisemaan jutun. Gretchen on oikea "kuuma mamma" ja vaatii \$2,500 viikossa eläkettä. Hän aikoo kristittää ukolta jokaisen pennin mitä löytyy.

Ylioikeus käsittelee asiaa ja päättää tarvitseeko "hot mamma" \$2,500 viikossa eläkettä.

Raakalaisen käsissä

68 vuotias leski rouva talosta 96 st. ja Central Park West, jou-

tui raakamaisen kohtelun alaiseksi kotonaan. Postihallituksen palveluksessa oleva John Siemi on vangittu syytettyä lesken huoneustoon tunkeutumisesta sekä raiskauksesta. Hänet pidätettiin \$7,500 takauksella. Nainen oli hakattu pahoin ja vietiin heikkos kunnossa sairaalaan.

Sota kyyhkysistä vastaan

Uusin sota kyyhkysistä vastaan on käynnissä. Syyte kyyhkysistä vastaan on se, että ne levittävät sairautta ja vaarantavat ihmisten elämää. Sairausten nimi terveydenhoitoviraston lääkärin mukaan on "Cripococcal meningitis". Kun New Yorkin kaupungissa noita lentäjiä on hirvittävästi ja ne kuljettavat taudin ituja, niin ne pitäisi poistaa, mutta valtion laki kieltää kyyhkysten hävittämisen. Ja kun "moraaliammatit" ovat kyyhkysten puolella, niin asia on pulmallinen. — W. H.

Bogota, N. J.

Kova ääninen varas, joka maitopulloa käytti aseenaan, hälyytti rutherfordilaisen pariskunnan makuuhuoneessaan, Mr. ja Mrs. K. A. Walkerin. Pariskunta luuli pulloa pyssykäsi.

Mrs. Walker heräsi kello 2 aamuyöstä, kuuluaan ääntä heidän makuuhuoneen vaatekomeerosta. Puolipimeässä hän näki miehen vartalon huoneessa ja herätti miehensä. Varas kääntyi valonsa heitä kohden ja komensi heidät kääntymään vatsalleen, jolloin tarkasti Mrs. Walkerin rahapussin ja piirongin laatikot, vieden heiltä \$125. Sen saatuaan rosvo karkasi. Walkerit ilmoittivat asian heti poliisille.

Maywoodin terveyslautakunnan

päämies Vincent W. Greber lähetti muistutuksen Maywoodin koulun johtokunnalle, että koulun alalattian tyttöjen lepo huone on ollut epäsiisti jo pitkän ajan, joka on hetimiten korjattava. Kun iltalehtemme naisraportteri pyysi koulun ylihoitajalta lupaa saada nähdä huoneen, tämä kieltäytyi antamasta lupaa sanoen, että vaikka seinistä on rappia pudonnut alas ja huone näyttää epäsiistiltä, ei se edellytä ketään vetoamaan asiaa terveyslautakunnalle. Koulun johtokunta ei ole rikkonut terveyslautakunnan sääntöjä.

Lasten hammaslääkäri

Elias N. Fass, Fairchild, Conn., varoittaa, että kun pikkulapsia nukutetaan maitopullolla ja lasten nukkuttua se jää lasten suuhun, vahingoittaa se pienten lasten etuhampaita ja ikeniä ja lapsi kadottaa ylä-etuhampaansa liian varhaisella iällä.

Sekarotut avioliitot juutalaisten keskuudessa

on 12 kertaa suurempi kolmannessa polvessa kuin ensimmäisessä, ilmeni vuoden 1963 juutalaisten vuosijulkaisussa. Parakaikaa vietetään juutalaisten B'nai Brith Yhdistyksen 120. vuosijuhlaa. Juutalaisten kesken on sananpartena: "Toivomme sinun elävän 120 vuoden vanhaksi", joten tämä yhdistys on sen saavuttanut.

Vieraili poikansa luona Princetonissa

Mrs. Mimmi Wainio vieraili poikansa tr Walter Wainion perheessä kahden viikon ajan, palaten tyttärensä ja vävynsä Mr.

ja Mrs. Leo Bjongin luokse Bergenfieldiin, joiden kanssa nyt asuu luovuttuaan kodistaan joka tuli ylivoimaiseksi pitää miehensä Wainion kuoltua.

Mrs. Lempi Park

Etelä New Jerseystä vieraili täällä Oradellissa sukulaisensa Mrs. Lempi Bergstenin luona sekä Teaneckissa Mrs. Selma Johnsonilla.

Kusti Osterman

vierailee täällä silloin tällöin entisissä tuttavissa ja vaimo vainajansa sukulaisissa. Terveys on suuri lahja, jonka vasta ihminen huomaa sen menettäessään. Kusti omistaa sen lahjan ja voi siis nauttia oloneuvospäivistään sen vuoksi.

Lainaus iltalehdestämme

Piispa Edwin R. Garrison Drew yliopistossa pitämässään puheessaan totesi, että huolimatta siitä että seurakuntien määrä on noussut, rahallinen avustus kirkkoille ja raamatun myyntien lisääntyminen, meidän täytyy omaksua se tosiasia, että kirkko ei ole voinut vaikuttaa maailmassa perhe-elämääme, ekonomisen elämääme eikä rotujen sovitamiseen — teologisesti katsoten — kuten olemme otaksuneet. Me olemme itse asiamme herä milloin mikin asia on kysymyksessä. Olemmeko äänioikeuspaikalla, kotonamme tai ammatinharjoitajastamme kokouksessa. — L. M. K.

Jersey City, N. J.

Vierailulla

Senja Ylenius ja kirjoittaja kävivät Brooklynissa, N. Y. Helmi Ahdin kodissa. Senja toi Helmielle Suomi-terveisiä Porista, jossa molemmilla on sukulaisia ja tuttavuuksia. Ennen kotintuloa kävimme vielä Mrs. Heikkilää tervehtimässä. Hän on Senjan vanha tuttava.

Pari viikkoa sitten kävivät Ida Korsi, Anna Johnson ja kirjoittaja Lily Petersin vieraana Bergenfieldissä, N. J. Lily on hyvin vieraanvarainen ja vietimme hauskan päivän Petersien kuniissa kodissa. Perheeseen kuuluu isäntä Thor ja kaksi poikaa, joista vanhin Robert on Collegessa ja nuorin Edwin on kansakoulussa.

Kihloissa

Mr. ja Mrs. Edward Connell ilmoittavat, että heidän tyttärensä Barbara Jeanne Connell ja Lester Thomas Cox ovat kihloissa. Häät vietetään ensi kesäkuussa, molemmat ovat täällä. Barbara on suorittanut täällä koulun käyntinsä ja on konttorityöläinen ja Lester Thomas on Lyyli ja Lester Coxin poika ja on viimeistä vuotta Newarkin College on Engineering oppilaana. Hänen äitinsä on suomalainen, o.s. Lyyli Holmes. Parhainta onnea. — M. N.

Waukegan, Ill.

Lili Chookasian, Metropolitan oopperan kontralto laulajatar sai lämpimän vastaanoton Waukeganin konsertin kävijöiltä. Hän on esiintynyt Metropolitan oopperassa, La Gioconda, The Flying Dutchman, Boris Godounov ynnä lukemattomia muita ooppera esiintymisiä, ja hän on ollut mukana Italiassa "Festival of Two Worlds" esiintyen siellä "Salome'ssa", kulkenut laajalti USA:ssa ja Meksiko-

kossa. Konsertissa valitti "hyvän tahdon" mieliala, sillä Miss Chookasian lauloi suoraa sydäimestä sydämiin, siinä kuvattiin rohkeutta ja vapauden kaipuuta. Kehutaulu, äitinsä kielellä (Armenian) sen tunti vaikka sanat oli vieraat.

Miss Chookasianin vierailu tulee säilymään kauan kansan mielessä. Toivomuksia kuului ympäriltä, että saataisiin pian taas kuulla samantapaisia konsertteja. Armenialaiset ystävämmme saavat olla ylpeitä sellaisesta helmestä kuin Miss Chookasian, joka jakaa hyvää tahtoa joka ilman suuntaa. Kiitos vierailusta.

Seuraavana ohjelmalla Lake County Community Concert Associationilla on The Koutev Bulgarian National Ensemble, tk. 26 päivänä. Kaikki konsertit ovat lauantaisin, alkaen kello 8:10 ill. West Campus Auditoriumissa.

Viela kerran

huomautan että Lake County Museum of History suljetaan tal-

veksi, joten niiden jotka aikovat vielä tehdä sinne vierailun, on tehtävä se ennen marraskuun ensimmäistä päivää. Kun nykyinen rakennus on vanha ja liian kylmä pitää auki, niin on hyvä ottaa tämä seikka huomioon. Nykyään käydään toimeksi myös uuden museon rakentamishomman eteenpäin viemisessä. Ei kaikkea vanhaa saa hävittää, ja nykyinen varasto on suuressa vanhassa rakennuksessa, joka on vaarallinen paikka säilyttää arvokasta historiaa. Käykää katsomassa, ja täten oppimassa enempi Lake County historiasta. Ehkä aikojen päästä se hyvä mitä suomalainen on saanut aikaan tälläkin seudun, säilytetään kaiken muun hyvän mukana. Niin mie aattelen.

— Milja Levander

PRescott 4-8061

Dr. H. H. Schneider

OPTOMETRIST
19 CENTER STREET,
Danielson, Conn.

VUOKRATTAVANA

EDGEWATER, NEW JERSEY

4-huoneen apartmentti, ensimmäisellä lattialla. Vastapäättävää puistoa. Vuokra \$65 kalustamattomana; kalustettuna \$70. Muitakin apartmentteja. Suomalainen agentti L. Reith. Soitakaa iltaisin:

EDGEWATER, N.J., WH. 3-9508

Frank W. Bjorklund

Suomalainen
LAKIMIES
163 Main St. Norway, Me.
Puh. 743-2831 ja 743-2693

Wells Mobil Service

GASOLIINIA — ÖLJYÄ
Ulkko ja sisäkumeja
Pattereita
Puhelin Prescott 4-8258
129 MAIN ST.,
DANIELSON, CONN.

Danielson Oil Co.

SHELL
POLTTÖÖLJYÄ
— RECAPPING —
Danielson, Conn.

KUN OLETTE HENKISESTI MASENTUNUT — KÄYKÄÄ WHITE TOWER PACKAGE STORE

11 Academy St., Danielson, Conn.
Puh. Prescott 4-9323

Chrysler - Plymouth - Valiant myynti ja palvelu

BROODERI KOLIA

PAUL W. ROPER & SONS

Puh. LO 4-2716
Ward Ave. Moosup, Conn.

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn. Central Village
Tel. Prescott 4-3284 Tel. Logan LO 4-2147

ARTHUR'S REAL ESTATE

Arthur T. Velleux, Agent
ASUINALOJA, FARMI- ja HUVELAKINTEISTOJA
"Myyntiä ja ostot luottamuksellisesti"
1 Broad St. Corner Main & Broad
Danielson, Conn.

R. A. TILLINGHAST - Puutavaraa

RAUTATAVARAA
MAALIA
MUURARIEN TARVIKKEITA
North Main St. — Puh. PR 4-8588 — Danielson, Conn.
Auki perjantaisin kello 8.

NATHAN J. HOOSE

G. L. F.
Rehuviljaa — Siemeniä — Apulantoja — Farmitarvikkeita
Puh. 8-966342
Box 484, Fishkill, N. Y.

LAATU VALLITSEE TXALLX FISHKILL LIQUOR STORE

ARTHUR F. MUCCI
Main St., Fishkill, N. Y.
Tel. Beacon 9-4314

FISHKILL HARDWARE

L. Auchmoody, omistaja
Rautatarvaa, työkaluja ja talous-
tarvikkeita. Pittsburg-maaleja.
Uuneja.
Main Street, Fishkill, N. Y.
Tel. 9-4614

Allen Funeral Home

AMBULANSSIPALVELU
Palvelu on tunnustuseemme.
NEWFIELD, N. Y. — SPENCER, N. Y.
Tel. 47511. Tel. 36.

The Robert H.

Auchmoody Funeral Homes

Main Street Fishkill, N. Y. Tel. Beacon 9-4166

KETCHAM'S GARAGE

FISHKILL, N. Y.
DE SOTO ja PLYMOUTH — Myynti ja palvelu.
Tel. Beacon 9-4222 — 9-4223

MATKATOIMISTO

SELMA LEEMAN CO.
TRAVEL AGENCY
605 LEXINGTON AVENUE
(BETWEEN 52nd and 53rd STREET)
NEW YORK 22, N. Y.
TEL. PLAZA 5-0327

FINNISH STEAM BATH

1939 Madison Ave., New York, N. Y.
Puhelin LE 4-9686
Avoinna naisille tiistaina ja torstaina
kello 11 ap. — kello 11 illalla.
Miehille maant., keskiv., perj. ja
lauant. klo 11 ap. — klo 11 illalla

WALTER GRANHOLM

valmistaa ja asettaa
HAUTAKIVIA
kaikkiin New Yorkin ympäristön
hautausmaihin
NAYTEVARASTO lähellä Mt. Hope
hautausmaata
SAW MILL RIVER ROAD
HASTINGS ON HUDSON 6, N.Y.
Tel. GE 8-2285 Suomalainen liike



ISAAC AUTIO — KIRJEENVAIHTAJA — ILMOITUS-
ja TILAUSASIAMIES — 1210 Cardinal Lane, Lantana, Fla.
Puh. 585-8787 (area code 305)

Pyörremyrsky säästi Floridan
ainakin toistaiseksi. Tuuli kylläkin useita päiviä melko voimakkaasti, mutta tuskin se maalla tuotti vahinkoa. Rannikot kärsivät monin paikoin Deirain kohdalla, sillä aallot kuluttivat rantaa niin paljon että alatie yhdestä kohden on melkein poikki. Miamissa useat hotellit laittoivat ikkunoihin suojat. Kaikki oltiin valmiina ja kaikilla perheen jäsenillä oli määrätty tehtävät, odotettiin vain hälytysmerkkiä, mutta sitä ei tullutkaan. Saamme olla iloisia kun myrsky sivuuttti mantereen.

Kaikki kelpaa

Mrs. Peggy Buther Boyntonissa ilmoittaa, että hänellä pyörreireissulla vietin pyykkikoneesta kaikki lasten housut. Hän teki vain pikakäynnin ruokakaupassa, joka oli aivan vieressä, mutta palattuaan kone oli tyhjä.

Yhdeksän vuotias koulutytty,

Cretchen C. Land, Bloomfield Dr., West Palm Beach, sai kohtauksen luokalla ollessaan. Hänet heti vietiin sairaalaan ja on vaarallisten listalla.

Asuntotalossa räjähdys

Palm Beach merenranta-alueella olevassa \$100.000 luokkaan kuuluvassa asunnossa tapahtui räjähdys, jonka johdosta syttyi tulipalo ja katto lensi ilmaan. Chester Burge 59 vuotias, asui yksin talossa. Palokunnan saavuttua paikalle hän käveli omin voimin ulos palavasta asunnosta, mutta niin pahoin palaneena, että kuoli sairaalassa. Tapausta tutkitaan. Talossa oli kaasu, mutta johto ulkona oli kiinni.

Seikkaileva matkalaukku

Eräs suomalainen läksi Duluthista tänne etelään Greyhound bussilla, päämääränä Lake Worth.

The Haberdashery

HYVIÄ MIESTEN
ASUSTEITA
Puh. 6451 — 207 Boulevard South
NEW PORT RICHEY, FLORIDA

DUVAL FUNERAL HOME

614 W. Main St.,
New Port Richey, Fla.
Puh. 849-2245
JOHN L. HOPKINS
Hautaus-toimiston johtaja.

NORTH FUNERAL HOME

24 tunnin ambulanssipalvelu
Puh. 849-2291
W. A. NORTH, johtaja
300 W. MAIN ST.,
NEW PORT RICHEY, FLA.

FIRE AUTO

**New Port Richey
Insurance Agency**
Phone 4311
111 W. Main St.
NEW PORT RICHEY, FLORIDA
Life Liability

Alanteen sanakirja nyt saatavissa!

Kohtaatko vaikeuksia yrittäessäsi etsiä suomalaiselle sanalle englanninkielistä vastinta?

Kukapa ei kohtaisi!

Mutta ne, joilla on V. S. ALANTEEN

SUOMALAIS-ENGLANTILAINEN SANAKIRJA

SELVIAVAT VAIKEUKSISTAAN VAHIN VAIVAIN.

Varastossamme taasen on tätä alallaan Suomen suurinta v. 1956 painettua sanakirjaa, jonka 1,111 sivulla on 130,000 suomalaista hakusanaa ja lausepartia. — Alanteen Sanakirjan käyttöarvoa suuresti lisää se, että tekijä on sen alkuun liittänyt seikkaperäiset englannin kielen ääntämishjeet. Teos on korvaamaton apuväline kirjeenvaihtajille ja kääntäjille sekä englannin kielen opiskelijoille.

Hinta \$15.00

RAIVAAN KIRJAKAUPPA

FITCHBURG, MASS.

Matkalaukku oli mukana ja siinä vanhanpäivän varalle kootut säästörähat \$14,000. Pelko että ne häneltä varastetaan kasvoi matkan varrella ja lähellä Cartersville Georgian valtiossa hän oli tekemään varman huomion, että bussissa olevat pojat häntä seuraavat ja on varma aikomus tappaa hänet ja viedä rahat. Täläisen voimakkaan mielikuvituksen alaisena hän käveli Cartersvillen pysäkillä bussista ulos ja laukku rahoineen unohtui sinne. Hän käveli kaunit virastoon, mutta siellä tuli tenä vastaan, sillä vaikka 50 vuotta oli asunut maassa, kielen oppiminen oli jäänyt niin huonoksi, ettei osannutkaan asiaa asiansa kunnollisesti. Kill Money Bus-station, lausui hän virkailijalle. Tämä ei paljoakaan asiaa valaissut. Kumminkin selkeni se, että hän on suomalainen. Virkamiehelle myös selvisi asia, onhan meillä täällä maassa syntynyt suomalainen korkeakoulun opettaja, Ray Hill. Hänen avullaan päästiin asiaan kiinni. Rahalaukku, joka yksikseen matkusti Lake Worthiin, oli poliisit sitä vastaanottamassa. Ja vanhanpuoleisessa ilman lukkoa olevassa laukussa oli \$14,000. Kyllä täällä ainakin hetken sillä rahalla pärjää! Tervetuloa! — J. A.

Lake Worth, Fla.

“Flora”-nimistä hurrikaania ei koskaan enää tule olemaan, ilmoittaa säätoimisto. Sen aiheuttamat vahingot olivat suurimmat mitä Haitia ja Kuubaa on kohdannut sen jätessä kun italialainen purjehtija Christopher Columbus löysi Amerikan vuonna 1492.

Sanomalehdet Ruotsissa

liioittelivat kertoessaan, että T. B. Henrikson, Hennesbyssä Ruotsissa tulee saamaan miljoonan

REHU — LÄNNÖITUSAINETTA —
SIEMENIÄ — RAUTATAVARAA —
TAIMIA, PENSAITA y.m.
DICK'S HARDWARE &
GARDEN MART
625 W. Main St., New Port Richey,
FLORIDA. — Puhelin 849-4151

MILLER'S BAR

jossa tapaamme suomalaiset ystävänsä
JOSEPH OENREDER, Jr.
A good place to buy your
PACKAGE GOODS
Boulevard, South
New Port Richey, Fla.

JOHN D. LAW — L. P. GAS

Puhelin 2001
Kenneth E. Knowles, Mgr.
NEW PORT RICHEY, FLORIDA

Potter Bros - IGA -

FOOD - LINER
Tehkää siitä ruokata-
varastoksenne päämaja.
NEW PORT RICHEY, FLA

dollaria perintönä Mrs. Mimmi Henrikssonilta, joka kuoli Lake Worthissa viime kesäkuun 25 päivänä. Kuolinpesän hoitaja Sarasotassa ilmoittaa, että Mimmi Henriksson oli testamentannut \$20,000 siskolleen Tampereella, pienempiä summia muille sukulaisilleen ja loput \$30—\$35,000 saa yllämainittu perijä Ruotsissa.

Surusanoman

sai Mrs. Elias Luoma Lantanassa. Hänen veljensä Salomon Saukko oli kuollut Seinäjoen sairaalassa syyskuun lopulla. Hän oli asunut Alavuudella ja oli 74 vuotta vanha.

Joulutervehdyksenne

tähän lehteen voitte jättää m.m. Leo Saarelle. — Setä.

New Port Richey, Fla.

Hyvä ja antoisa

ohjelmatilaisuus Clubin haalissa 12 päivän iltana. Ohjelman oli hommannut ja esitteli Otto Miete. Alukat laulettiin yhdessä “America” ja “Hämäläisten laulu”. Puhe Herman Koivisto, laulua Hellen Mattila, soittoa Wm. Johnson, Jr., edellämaintuttu saati Saima Koivisto, runon lausui Hj. Johnson, laulua Verna May, säesti Ellen Kovisto. Lisä Rantala luki Vaasaan Jaakkoa ja kolmiosaisen kuvelman “Luostarin kello” esittivät Hilja Mäki, Karl ja Margaret Raita, Paul Alto ja laulujoukku.

Sulo Lindros

“pistouvas” kahvit ja juomat ko mean kaakun kera iltamäyiselle 70-vuotissyntymäpäivänsä kunniaksi. Laulettiin “Happy Birthday” ja onnitteluja saati pitkin iltana tälle reippaalle ja iloiselle sekä ystäväisluentoiselle toverille. Kiitos kaikista Lindrosit.

Suuri joukko

ystäviä oli saapunut viettämään iitää Elli ja John Lehdon kanssa 7 päivän iltana Clubille. Herkän mielen vallitessa siellä laulettiin, puhuttiin ja toivotettiin onnea pois muuttaville. Nautittiin tarjoilusta, jonka Clubi ja tuttavat olivat järjestäneet. Näkemiin Elli ja John!

Hyvin onnistui

sairaalamatka Saima Salolle, sillä hän on jo kotihoitajana leikkauksen jälkeen. Reipas ja toiveikas hän oli tavatessa. Mrs. Arvio on myös sairaalassa, jossa hänelle toimitetaan silmässä leikkauks. Toivotaan, että kaikki onnistuu hyvin.

Mr. ja Mrs. Konsta Komulainen palasivat kotiin matkaltaan pohjoisesta. Suuri ilo oli ollut tavata lapsia ja heidän lapsiaan ja tuttuja entisiä kotipaikkoja.

Vieraita on ollut

useita lähikylien suomalaisia, mutta nimiä sain vaan tietooni: Mr. ja Mrs. Holm, Brookville, Fla. ja Andrei Jacoboson.

Jussi Edwards

ilmoitti, että kirjasto on nyt auki joka torstai-iltana ja paljon on taas uusia kirjoja saatavana. Käyttäkää siis hyväksenne Clubin tarjoamaa palvelua tällä alalla.

— Tyyne.

Militas'in, Californian poliisipäällikkö James B. Murray ilmoitti, että hänen hoitonsa alainen vankila oli varastettu. Se oli tavallista pienempi ja kuljetettiin pyörien päällä.

C. F. Strong:

AMERIKAN KANSAN VAIHEET

KUSTANTAJA TAMMI

305 sivua — hinta kovissa kansissa \$3.00

Tämä kirja, jonka tekijä C. F. Strong on tunnettu englantilainen valtiollinen kirjailija, on valaiseva historiateos, joka erinomaisen hyvin sopii suomalaisen oppaaksi, koska teoksen kirjoittajakin tarkastelee asioita ulkopuolisen näkökulmasta. Tieteellisistä pätevyystään huolimatta teos on tekijän tyyliänsä ansiosta kevyt lukea.

Meillä on nyt varastossamme tätä kirjaa vain 150 kappaletta, mutta lisää tilaamme sitä mukaa kuin menekki edellyttää, joten lähetetään vain tilauksia rohkeasti.

RAIVAAN KIRJAKAUPPA

Fitchburg, Mass.

Warren, Ohio

Kokous kohtalaisen hyvä

Juoksevat asiat mentiin läpi ja joulutervehdyksien kerääjäksi lupautui Emil Aho sekä ilmoituksien ottajiksi David Niemi ja Wester Niemi. Rahaa kysyvistä asioista ei voitu paljon puhua, kun sitä ei ole, paitsi mitä omantunnon kuppiin saadaan, josta kiitos sitä muistaville.

Syysvaalit lähellä

kysymyksenä vaaleissar. qqqqo
Rahan saanti on suurempana kysymyksenä vaaleissa. Valtio vaatii \$250 milj. ja Warrenin kaupunki kolmatta miljoonaa dollaria koulujen rakentamiseen. Toinen korkeakoulu pitäisi saada jolle paikka on länsiosassa, jossa on eniten koulun meneviä, 10 vuotta sitten itäpuolella Mahoning-joen oli enemmistö koulua käyvästä, nyt on länsipuoli kasvanut nopeammin. Republikaanit reuhtoo jo ensi vuoden vaaleja varten. Arizonalainen senaattori Goldwater on ohioilaisten lemmikki ja häntä puhvataan kaikella tavalla.

Niles Cosa Nostran kourissa

Niles 5 mailia Warrenista on pre. McKinleyn syntymäkoti ja Yhdysvaltain terästeollisuuden yksi kehto. Asukkaat suurimalta osalta ovat italialaisia, jossa neekereitä ei ole ollut sanotavasti. Kluxerit hallitsivat Warrenia, mutta Nilesin pojat piti kaupungin ettei sinne kluxerit päässeet ja siihen kluskilant kistuivat. Italialaisten työläisten perässä tuli “Mafian” joukko, joka alkoi säännöllisesti perimään lunnaita ihmisten suojelukselta. Kerran eräs päätti ettei maksa lunnaita ja ampui kerääjän. Naisiksi pukeutuneena hän pääsi karkuun ja kun asia unohtui niin tuli takaisin. Näin on jatkunut nyky aikaan, nimeä vain on muutettu: Syndikaatti, Pojat Clevelandista, Mafia ja nyt viimeksi La Cosa Nostra. Pommituksia, murhapolitoja ja murhia on tehty, joista vähät on tullut julki ja vähempi osa saatu vastuuseen. Ne pian unohtetaan kuten Mike Farahin, kuuluisan kämpälin murha Warrenissa. Näistä oli pitkä selostus juurikään lehdissä. — a.

Sydänliitto varottaa metsästysintoisia

Nyt kun metsästysaika alkaa jälleen, on sydänliitto tahtonut erikoisesti muistuttaa sydänviasta potevia että heidän on terveellistä ottaa huomioon kaikki ennakkotoimenpiteet ennen metsästysretkelle lähtemistään. Joka metsästyskaudella kuolee monta metsästäjää sydänhalvaukseen.

Jokaisen joka tietää itsellään olevan sydänvian, on parasta ennen metsästyskelle lähtöään neuvotella lääkärisänsä kanssa. Jos lääkäri katsoo hänen olevan siinä kunnossa että voi kestää matkan asettamat rasitukset, voi silloin lähteä.

Sydänvikaisen on otettava huio-

JOS AIOTTE MENNÄ

LAIVALLA SUOMEEN

JOULUKSI tai ensi kesäksi,
varatkaa paikkanne nyt
Raivaajan Matkatoimiston
välityksellä.
48 Wallace Ave., Fitchburg, Mass.
Puhelin DI 3-3822

mioon että metsästysmatkat ovat raskaita matkoja. Soilla ja rämeillä rämpimistä, mäkiä ylös, pensakoissa ja muissa hankalis maastoissa kulkemista, lisäksi vielä kylmää ja mahdollisesti kastumista. Kaikki tämä asettaa sydämen tavallista kovempaan koetukseen.

Sydänliitto antaa joitakin tärkeiksi katsomiaan ohjeita. Ensiksikin on otettava huomioon että metsästys on aktiivista urheilua. Siihen on parasta varautua etukäteen harjoittelemalla. Totuttele on aloitettava kevyesti ja koventettava kuormalta. Vaatteet oltaava kevyitä ja lämpimiä.

Mikäli alue sijaitsee korkeilla paikoilla, menkää sinne muutamia päiviä aikaisemmin totuttuun olosuhteisiin. Milloin ikinä tunnette itsenne väsyneeksi, levätkää niin usein ja niin pitkään kuin tunnette tarvitsevanne.

Mikäli saatte peuraa, ei pidä koskaan yrittää raahata sitä yksin. Sopikaa etukäteen merkistä ja odottakaa kunnes toverit ennättävät apuun. Henkilön jolla on sydänvika, pitäisi jättää saaliin kuljettaminen kokonaan vahvempiomaisille.

Ei koskaan pidä olla metsässä yksin. Jos tiedät sairastavasi sydänvika, kerro ainakin yhdelle tovereistasi lääkkestä jota sinun on otettava, sano missä pidät lääkettä sekä käyttöohjeet, kaiken varalta.

Jos kohtaus tulee, potilas on pidettävä täysin hiljaa ja koetettava saada apu mahdollisimman pian. Mikäli mahdollista, lääkärin on kutsuttava potilaan luokse mieluummin kuin yritettävä potilasta kuljettaa lääkäriin luokse.

Mikäli potilasta on kuljettava on se suoritettava paareilla. Potilas on pidettävä lämpimänä, mutta ei niin lämpimänä että hän hikoilee. Tiukat vaatteet on löysennettävä.

Mikäli potilaalle annetaan lääkettä, on lääkemääräystä noudatettava tarkoin. Ei pidä koskaan mitään tunkea väkisin tiedottoman potilaan suuhun, koska siitä voi seurata tukehtuminen.

— Tohtori, jääkö minun leikkauksestani tullut haava näkyviin?

— Se tulee riippumaan teistä itsestänne.

AMERIKAN SUOMALAISEN KANSANVALLAN LIITON PAIKALLISOSAOJEN OSOITTEITA

Amerikan Suomalainen Kansanvallan Liitto — Finnish American League for Democracy, P. O. Box 396, Fitchburg, Mass.

Abingtonin A.S.K.L:n Osaston kirjenvaihto-osoite on: Väinö E. Newberg, 100 Pilgrim St., Abington, Mass.

Ashtabulan A.S.K.L:n Osasto. Westeri Wiljama, R.F.D. 1, Heywood Beach, Ashtabula, Ohio.

Canterburyn A.S.K.L:n osaston kokoukset pidetään ensimmäisenä torstaina kuukaudesta haalissa kello 7:30 illalla. Osaston osoite ja haalin vuokraaja: Frank Laivo, R.F.D. 1, Box 7, Canterbury, Conn. Puhelin: Canterbury, Linden 6-9160.

Clevelandin A.S.K.L:n Liiton osasto: C/of August Koponen, 6009 Clinton Ave., Cleveland 2, Ohio.

Fairport Harbor ASKL Osaston kirjenvaihto-osoite: Oscar Saari, 11 Paradise Apt., Fairport Harbor, Ohio.

Fitchburgin A.S.K.L:n Osasto Salmann osoite on: Box 600, Fitchburg, Mass.

Detroitin ASKL:n Osaston osoite on: 15390 Woodingham Dr., Detroit 38, Mich.

Gardnerin A.S.K.L:n Osasto, 316 Central St. Sihteri V. Annala, 65 Euclid St., Gardner, Mass.

Newportin A.S.K.L:n Osaston kirjenvaihto-osoite: 62 Winter St., Newport, N. H.

New Yorkin A.S.K.L:n Osaston osoite on: 227 East 84 St., Room 5, New York 28, N. Y. Työkokoukset joka kuukauden neljäs torstai. Johtokunnan kokous joka kuukauden toinen torstai.

Norwoodin A.S.K.L:n Osaston kirjenvaihto-osoite on: W. Aho, 503 Washington St., Norwood, Mass. Työkokoukset joka kuukauden toinen sunnuntai-iltana.

Kansanvallan Liiton New Yorkin Aluetoimikunnan kirjenvaihto-osoite on: Lydia Nylander, 826 — 43 St., Brooklyn 32, N. Y.

Peabody Finnish Workingmen's Ass'n. "Taimi", Inc. 35 Proctor St., Peabody, Mass.

Port Chesterin ASKL:n osaston kirjenvaihto-osoite on: Hilja Hyypia, 21 Woods Ave. Glenville, Conn. Kokoukset on jokaisen kuukauden toinen sunnuntai klo 3 iltapäivällä.

Quincyin Suomal. Työv. Yhd. "Veli" ja A. S. K. L:n osasto. Osoite: 74 Arthur St., Quincy, Mass.

Warrenin A.S.K.L:n osasto: C/of Frank Heiskala, 699 Oak St., S. W. Warren, Ohio.

West Warehamin A. S. K. L:n osaston nykyinen kirjenvaihto-osoite on: Fanny Pelto, R.F.D. 2-Box 297 France St., Middleboro, Mass.

Worcesterin A. S. K. L:n osaston osoite: C/o Aaro Ylitalo, 51 Catharine St., Worcester 5, Mass.

LENTÄKÄÄ

SAS'ILLA

HELSINKIIN

MENO-PALUU AINOASTAAN

\$530.50

SAS — päivittäisten jet-lentojen välityksellä New Yorkista Kööpenhaminaan, josta suorat jatko-yhteydet Helsinkiin — tarjoaa asiakkailleen uuden 21-päivän kiertomatkan säästöluokassa hintaan \$530.50.

Kirjoittakaa SAS'ille saadaksenne täydelliset tiedot. Tutustu- kaa SAS'in Pay Later-järjestelyyn sekä mahdollisuuteen py- sähtyä matkailunne muissakin kaupungeissa maksamatta lisä- hintaa! Tai ottakaa yhteys SAS'ia edustavaan matkailuasiamieheenne. Hän auttaa teitä mielellään matkanne suunnit- telussa.

SAS

SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

917 STATLER OFFICE BUILDING, BOSTON, MASS., Liberty 2-4690

— Tietysti minä voin mennä sinun kanssasi kihloihin, mutta ainoastaan ensi kuun toiseen päivään asti, sillä silloin minut vihittään Erkin kanssa.

Vuonna 1956, kun kenraali de Caullen valtaantpääsyä kaikkialla valmisteltiin, eräs hänen puolestaan juhlapuhetta pitävä puuskahti Neljän tasavallan mah-

timiehistä: “Herra kenraali, meidän pitäisi tappaa kaikki ne asit.” Kenraali vastasi kuivakis- koisesti: “Laaja ohjelma.”

Fundamentals of Finnish Grammar

by

JOHN B. OLLI

Hinta \$3.50

Meiltä on usein tiedusteltu onko olemassa sellainen kirja, jonka avulla ei-suomalainen voisi oppia puhumaan ja kirjoittamaan suomea. Tämä 190 sivua käsittävä kirja on mainio “kotiopettaja” niille amerikkalaisille jotka tah- tovat hankkia itselleen suomen- kielen taidon.

**RAIVAAN
KIRJAKAUPPA**
Fitchburg, Mass.

LAKE WORTH — LANTANA, FLA.

LANTANA BAKERY

LANTANA SHOPPING CENTER
Lantana, Florida
Puh. 582-8002
IVAR GLEN-YLEN, omistaja

KALLE POTTI

HAUTAANTOIMITTAJA
Puhelin 582 4124
LANTANA, FLORIDA

Kääntäjä vakuutusliike

AMISON-KNAPP INSURANCE, INC.
puoleen kaikissa vakuutusalan asioissa.
ELLI REPONEN
Suomalainen apulainen
2104 North Dixie Lake Worth, Fla.
Puhelin JU 5-7591

BOUTWELLS

DAIRY, Inc.

Tel. JU 2-5656
LAKE WORTH, FLORIDA
Golden Guernsey
KORKEALAATUISIA
MEIJERITUOTTEITA

FOUNTAIN'S

VAATTEITA
koko perheelle
Lake Worth Lake Park
730 Lake Ave. 932 Park Ave.

COMMERCE

NATIONAL BANK
Tilinne on tervetullut.
1200 No. Dixie. — Tel. JU 2-3322
LAKE WORTH, FLORIDA

KELLY'S GARDEN CENTER

Voima- ja käsi- nurmenleikkuu- koneita — Puutarhatyökaluja — Lannoitusaineita — Hyönteis- myrkyjä. — Puh. JU 5-1719.
219 South Dixie Lake Worth, Fla.
Free Pick-up and Delivery

FLORIDA PUBLIC UTILITIES CO.

CITY GAS MAIN SERVICE

FLO-GAS CORP.

WEST PALM BEACH — LAKE WORTH — DELRAY BEACH



Green's Fuel

Gas Service

2302 N. Dixie Hwy.
Tel. JU 2-4481
Lake Worth, Fla.

Kannattakaa ilmoittajiamme

Ostamalla niistä liikkeistä, jotka ilmoittavat lehdes- sämme, tuette myös lehteamme ja autatte sen toimittamista juuri Teitä tyydyttävällä ta- valla!

Gardner, Mass.

Kiitos Olgaile ja Sigridille
kavhiaisten kustantamisesta viime lauantai-iltana osaston hyväksi.

Ensi lauantai-iltana on kahviamaiset. Siellä tapaamme.

Vedenkäyttökysymys

on käynyt erittäin kireäksi. Vesijohto-osaston taholta annettiin tiukkaa määrärahaa, että sellaisia kuin auton pesemistä ja kientien kastelua ei saa tehdä, sillä vesivarastot ovat niin alhaalla, että kaikki pitää säästää välttämättömään tarpeeseen. Vieläpä annettiin viimeksi, että ken tavan taan veden tuhlaamisesta, niin lopetetaan veden anto vuorokaudeksi ensimmäisestä kerrasta.

Vesitilanteen ollessa kireällä, sattui vielä onnettomuus, kun päävesijohto East Gardnerin sairaalaa rikkoutui ja noin 1,800,000 gallonia vettä meni hukkaan. Yhteinen etu vaatii, että noudatamme edellä annettuja määräyksiä.

Tuleeko Gardner saamaan Junior Collegen?

Taas oli kuulusteluja siitä, että ryhdytäänkö North Worcester Countyyn perustamaan College. Kysymys kiinnostaa Gardneria ja Winchendonin. Kumpikin yhdyskunta esittää, mitä heillä olisi tarjottavana, jos koulu perustetaan ja se sijoitetaan heidän kaupunkiinsa. — V. A.

Worcester, Mass.

Hautauspalvelus
toimitettiin Mrs. Lydia (Davidson) Aspillen lokakuun 14 päivänä Borg Funeral Homessa. Haudattiin Crystal Lake Cemeteryyn, Gardner, Mass. Mrs. Asp oli syntynyt Suomessa 73 vuotta sitten. Ollut tässä maassa 61 vuotta. Hänen miehensä Nicholas Asp kuoli aikaisemmin. Hän jätti jälkeensä pojan William W. Asp, Springfield, kaksi tyttärsä, Mrs. Laula Luhtala, N. H. ja Mrs. Sylvia Fay, Worcesterissa, veli Einar Davidson, Peabody, sisko Mrs. Elsie Hakula, East Setuket, L. I. ja seitsemän lastenlasta. Pastori Viljo Heiman toimitti papillisen muistopalvelun. Mrs. Lydia Asp oli osastomme jäsen ja

DeBONIS THE FLORIST

KUKKASIA
kaikkiin tilaisuksiin
715 MAIN ST., FITCHBURG
Vastapäättä City Hallia
Puhelin DI 5-4327

MILL REMNANT SHOP

KAIKENLAISIA KANKAITA TEHTAAN HINNOILLA

Tel. DI 3-4402

454 MAIN STREET FITCHBURG, MASS.

PATARI OIL COMPANY

HIGH- ja MECHANIC-katujen kulmassa
Puh. DI 3-3427 — FITCHBURG, MASS.

CHRISTIE and THOMSON OF FITCHBURG, INC.

Autotarvikkeiden ja kaikenlaisten moottorikoneiden välittäjät.
Pitkäaikaisella palveluksella olemme osoittaneet luotettavuutemme.
Puh. DI 3-3746 Lunenburg St., Fitchburg, Mass.

Ritter for Flowers

HETI SAATAVANA
Kirjoituskoneita
Matkakirjoituskoneita
Matkailuaitteita
Kirjainpitokoneita

LASKUKONEITA
Käytettyjä koneita
Koneita vuokrataan
Toimistohuonekaluja
Jäljennöskoneita

SMITH BROTHERS
306 Summer St. DI 2-7876 Fitchburg, Mass.

The Safety Fund National Bank

Suorittaa kaikkia alaan kuuluvia pankkitehtäviä, niihin sisältyen:

- Tavalliset ja erikoiset chekit
- Liike- ja persoonalliset
- Talletuslokerot uudenlaisissa kassaholveissa
- Ulkomaanosasto ... josta voidaan ostaa maksuosituksia melkein kaikkiin maihin
- Säästötiliasasto
- Rekisteröidyt chekit
- Huolto-osasto, joka valvoo testamenttien täytäntönpäätöksiä.
- Huolto- ja hohtuustilajä voidaan järjestää.

vieli mukana toiminnassa. Hän tässä maassa syntyneen siskon Mrs. Elsie Hakulan kanssa teki Suomi-reissun 61 vuoden poisolon jälkeen. Nyky-Suomi näytti hänelle uuden Suomen. Nau-tinto heillä oli tavata vielä siellä joituvia omaisia. Tapaaminen oli sydämellistä kaikkialla. Heille jäi rikkaat muistot, jotka Mrs. Asp osaltaan vei haudan poveen. Otamme osaa jälkeä jääneiden omaisten suruun.

Osaston Naisten Kerhon
kahviamaiset ovat ensi sunnuntaina, lokakuun 20 päivänä kello 3 iltapäivällä Liukkosella, 154 Eastern Ave. Sirkka-emäntä odottaa paljon väkeä. — Niku.

AVIOLIITTOON

Kathryn F. Evans ja Veikko E. Uotinen on vihitty Ann Arborissa, Michiganissa. Sulhanen on pastori William E. Uotisen poika, Worcesterista. Morsiuspari tekee häätamatkan Ylä-Michiganiin. He asettuvat asumaan Richlandiin.

Springfield, Mass.

Suomi naisyhdistyksen
kokous pidettiin tk. 8 päivänä Hilja Heinosen kodissa, 15 Washington St. Kokouksessa keskusteltiin yhdistyksen sisäisistä asioista.

“Rummage”-myyntikomitean
taholta muistutettiin, että myynti on 171 Eastern Ave., marrask. 12—13 päivinä, ensimmäisenä päivänä kello 5—9 iltalla, seuraavana päivänä kello 9—12 päivällä.

Lopuksi huomautettiin, että jäsenet koettaisivat saada ajoissa tavarat myyntipaikalle eli aikaisemmin myyntikomitean jäsenille.

Marraskuun kokouksen kodissaan pitää Irja Halleran, 209 Elsworth Ave., marraskuun 19 päivänä.

Uutena jäsenenä yhdistykseen liittyi Miss Esther Lilius, 120 Byers St. Lausuttiin tervetulleeksi. Yhdistyksen jäsenmäärä nykyään onkin korkeampi kuin koskaan ennen, ollen 23 jäsentä. Päätettiin myös lähettää 10 dollaria United Fund-keräyksiin. — H. H.

Maynard, Mass.

Osuustoimintauutisia
Osuusliikkeemme suomenkielisten jäsenten keskustelukokous pidettiin lauantaina lokakuun 19 päivä osuuskunnan kokoushuoneessa kello 7.30 iltalla. Toimintatapahtumia menneeltä puolelta vuodelta ovat valmiit, niitä voi

pyytää liikkeemme alakerrassa sijaitsevalta konttorista. Sitten lauantai-iltana kokoukseen. Tässä kokouksessa ei ole mitään järjestettyä ohjelmaa.

Puolivuosis kokous

pidetään lokakuun 26 päivä Green Meadow koulun salissa, käsitellään viralliset kokoukset kuuluvat asiat ja kokouksen loputua suoritetaan pirtteä ohjelmaa. — Sportnegro.

Abington, Mass.

Muistakaa
osastomme Paanatanansit lauantaina, marrask. 9 p. klo 7.30 ill. G.A.R. Hall, Washington ja Central katujen kulmassa Abingtonissa. Hyvä soitto. — V. E. N.

Gloucester, Mass.

Matthew H. Kiellinen
Rockportin kauppalan johtava kansalainen kuoli kotonaan Rockportissa sydänhalvaukseen tiistai-iltana tk. 8 p. Syntynyt Rockportissa syysk. 23 p. 1913, vanhemmat John K. ja Sanna W. Kiellinen.

Matin elämä nuoruusvuosinaan ei ollut päivänpaistetta sillä isänsä kuoli hänen ollessa ensi luokalla Rockportin korkeakoulussa. Oli luovuttava koulusta ja otettava isän tila perheen elätyksessä, opetteli piiputtajan ja lopuksi sai Master plumberin lupakirjan. Hän oli laajalti tunnettu ja toimi paljon kauppalaan yleisissä tehtävissä joista ei makseta palkkaa. Toimintansa koulujen rakennuskomiteassa oli antoisia sillä hän ammatinmiehenä tiesi mitä tarvitaan mitä ei.

Kaipaamaan jäi puoliso Rachel M. o.s. Jacobson, kolme tyttärsä Betty A., opettajatar Lanesvillen kansakoulussa, Shirley M., oppilas Endicott Collegiassa Beverlyssä, Jane L., oppilas Rockportin korkeakoulussa veli John N. Rockportissa ja kaksi veljen tyttärsä.

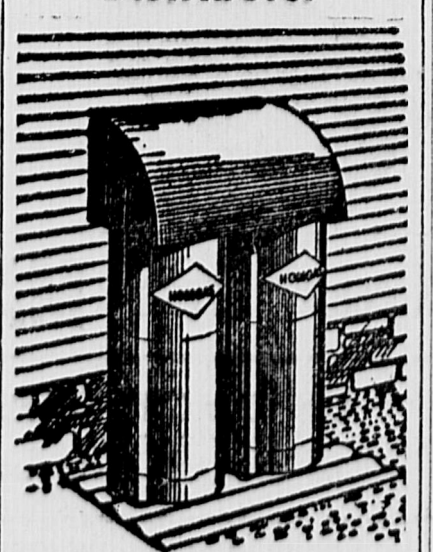
John Arvid Ala
Lanesvillistä, on Addison Gilbert sairaalassa sydänkohtauksen saaneena. Hänen tilaansa pahentaa vielä se että hän on kiven hakuri, voi olla niinkin että ammatin taudillakin on hänen huonoon vointiinsa osa. Hän nyt jo kuitenkin voi paremmin.

Henry Harris

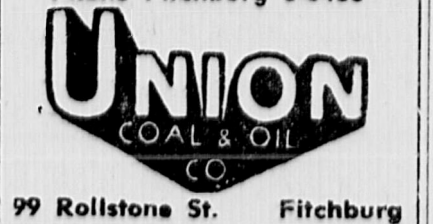
Lanesvillistä joka sai sydänkohtauksen veritulan aiheuttamana pari kuukautta sitten on nyt osapuolien terve mies ja asuu tyttärensä Ailin kotona Gardnerissa, 32 Coleman Ave.

Yellow Cab Co.

Lopetti liikkeensä viime keskiviikko aamuna niin sanoo sen omistaja George E. Hiltunen. Hänen sairastua sydäntautia 43:sta vuodestaan huolimatta. Tauti näyttää olevan kaikkien Kiippi-läisten kiusana. Komppanialla oli käytössä 12 autoa ja oli se kaupungin suurin taxicab liike.

Bottled Gas Distributor

Phone Fitchburg 3-6466



HOLDEN, MASS.

KESKUSTASSA SIAITSEVA

FRANK H. MILES COMPANY
1158 MAIN ST., HOLDEN, MASS.
Hautauslaitoksia vuodesta 1896

Metsän viljelijäin yhdistys

Essex kauniissa tulee pitämään kokouksensa tk. 19 päivä Fredrick H. Nortonin puufarmilla, 90 Revere St. Vaikka suomalaiset ovat aina tervetulleita tulleille farmille niin kuitenkin silloin olisi sopiva tulla niiden jotka ovat metsän viljelyksestä kiinnostuneet sillä mukaan tulee opettajia ja metsään tehdään tarkastusmatka 10—12 ajoissa. Matka ohjeet: Gloucesterialta päin tullessa Washington katu Annisquomin kirkolle, siitä seuraava katu oikealle niin pitkälle kuin tietä on.

— Nenakitt

Stamford-Port Chester, Conn.

Syyskauden avajaiset
on lauantaina, lokakuun 19 päivänä. Ohjelmasta on jo kerrottu tämän lehden palstoilla aikaisemmin ja on voitu tutustua ohjelmaan ilmoituksen perusteella. Omasta puolestamme voimme sanoa, että “jokaiselle jotain” ohjelmaa kyllä tarjoaa!

Muistakaa siis saapua avajaisiin runsaslukuisena joukkona, jotta illasta muodostuisi rattoisa yhdessäolohetki. Kahvia saatavana ravintolassa ja tanssimusiikista huolehtii Jorma Wuorinen.

“Stamfordin Tanhuujat”

Kesäisistä touhuista johtuen ovat tanhuujamme viettäneet “leppopäiviä” sitten suuren Delaware-juhlan jälkeen. Nyt on kuitenkin saatu jälleen tuulta purjeisiin ja harjoitukset ovat hyvällä alulla. Ensimmäinen syyskauden esiintyminen tapahtuu täällä Stamfordissa, Rippowam korkeakoululla, joka vuotuisessa Yhdistyneitten Kansakuntien viikon juhlassa perjantaina tk. 25 päivä. Ohjelmaa alkaa tavallisesti kello 8 iltalla ja on siinä mukana monien kansojen edustajat laulu-, soitto- ja tanssinumeroin. “Stamfordin Tanhuujat” ovat ottaneet osaa tähän juhlaan jo kahdesti aikaisemmin — joskin viime vuonna osanottoa juhlaan säestäjän puutteesta johtuen ei tapahtunut. Toivottavasti suomalaisetkin pitävät tämän juhlan mielessään ja muistavat saapua seuraamaan mielenkiintoista ohjelmaa!

Eini I. Sihvonen
on päässyt kotiin Backus-sairaalasta.

Elsa Hovi,
Mr. ja Mrs. Matti Hovin tytär ja Wallace Niemec, vihittiin avioliittoon tk. 12 päivänä. Tuleva kotinsa on Norwichissa.

Koulu ja koululaiset

Stamfordin kaupungin yleisiin kouluihin on tälle opiskeluvuodelle rekisteröity kaikkiaan 17,392 oppilasta, ollen nyt rekisteröityjen määrä 694. Oppilasta enemmän kuin viime vuonna.

Runsaslukuisena näyttää tämä Amerikan “tulevaisuus” opinahjolla rautaa takovan — mitä siitä syntyy, kukaan ei tiedä — mutta “eläkääme toivossa” kuten se entinen vanhapiika, joka sulhasta varttoi!

TILATKAA suomalaisia aikakauslehtiä kauttamme

	1/1	1/2
Suomen Kuvalehti	12.00	6.25
Seura	12.00	6.25
Kuvaposti	12.00	6.25
Viikkosanomat	11.00	6.00
Me Naiset	10.00	5.50
Aku Ankka	8.00	4.50
Kotiliesi	7.00	3.75
Eeva	7.00	4.00
Koti-Posti	6.50	
Elokuva-Aitta	6.50	
Viuhka	6.00	3.25
Hopeapeili	6.00	3.25
Nakke Nakuttaja	6.00	
Suomalainen Suomi	5.75	
Urheilun Kuvalehti	4.00	
Kotikokki	2.75	
Kansa Taisteli	3.50	
Kaunis Koti	3.50	
Nasta (Lastenlehti)	3.25	
Sorjat Pukimet	3.00	
Finlandia Pictorial	3.00	
Omin Käsini	2.75	
Masi	1.50	
Valitut Palat	4.00	

Tilaajan nimi

Osoite:

Tilaa

..... lehdet

1/1 v. 1/2 v.

Raivaaja Publishing Co.

Box 600

Fitchburg, Mass.

Syksyn kultaa ja syksyn keltaa, terveisiä lukijoille lähettää

Matkustanut Saksaan
Viime viikolla matkusti Saksaan täältä Pound Ridgestä, Mr. ja Mrs. John Oksasen tytär Mrs. Terttu Puhala. Hän seurasi sinne miestään Kaipo Puhala, joka on Saksassa Yhdysvaltojen armeijan palveluksessa. Palvelusajasta lienee jäljellä noin puoli vuotta, minkä jälkeen nämä noret suuntaavat matkansa Havaijiin, mikä on Mr. Puhalan pitkäaikainen unelma.

— Eila Linna.

Canterbury, Conn.

Marianna Kolkka
haudattiin tk. 10 päivänä Central Village hautausmaasta Evergreen hautausmaalle. Pastori Reino Hiironen siunasi ruumiin. Häneltä jäi yksi tytär, Elsa Sylvia Lahdelma miehineen ja tyttärensä poika.

Kantajina olivat: Walter Marshall, Nestor Pellinen, Jack Stoddard ja Rudolph Lahdelma. Vävy Rudolph on edesmenneen Selma Koski-Nelsonin poika.

Hilma Saarela

haudattiin tk. 11 päivänä Carey hautausmaahan. Pastori Kenneth Poole siunasi ruumiin. Kantajina olivat: Charles Eastlund, Oscar Uusitalo, Curtis Kinne, Felix Havunen, James Yaworski, Sr. ja Henry Graff.

Kovaa vastustusta

ilmenee täällä sitä suunnitelmaa kohtaan, että lopetettaisiin Budd-juna, joka pysähtyy neljä kertaa päivässä Plainfieldissä. Budd-juna on ainoa yleinen ketju itä-Connecticutille ulkopuolisen maailman kanssa, Vincent Sullivan huomioi. New York-New Haven-Hartford rautatieyhtiyselle lähetetään jyrkkä kirjelmä, heillä on piakkoin yleiskokous Hartfordissa.

Eini I. Sihvonen
on päässyt kotiin Backus-sairaalasta.

Elsa Hovi,
Mr. ja Mrs. Matti Hovin tytär ja Wallace Niemec, vihittiin avioliittoon tk. 12 päivänä. Tuleva kotinsa on Norwichissa.

Metsäpalo riehui

Beach Pondin seudulla aikaisin pyhäaamuna. Paikka tunnetaan nimellä “Old Shetucket Turnpike.”

Tulipalo

Snake Meadow Roadin kodissa, Moosupissa. Omistaja Hector Bourque hyppäsi yläkerran ikkunasta turvaan, kun kuuli lempikissansa naukumisen palavasta alakerrasta, jossa kissa kuoli. Talossa on kuusi huonetta, jotka melkein paloivat huonekalujen kanssa. Muita ei talossa ollut kotona kello 2 lauantaiamuna.

Varoitetaan

polttamisesta tai yleensä tulen ulos laittamisesta, sillä on kuivaa ja tuulista.

“Tätiäkeä” näytelmän

harjoitus on Häkkillässä, torstaina kello 4 iltapäivällä.

Norwichissa oli

viime pyhä vasten yöllä oikea pysäköityjen autojen tavaroitien varastus. Noin kahteentoista autoon oli menty omin luvun ja varastettu mitä käsiin saatiin. Poliisit tutkivat varkauksia. Autot oli pysäköity yleisille liikekaduille.

Syysterveisin — Nanni.

Newport, N. H.

(Puhelintieto)

FRANK E. TAIMI

kuoli varhain tiistaiamuna, lokakuun 15 päivänä kotonaan 83 vuoden ikäisenä. Haudataan Newton and Bartlett hautauskotiin, torstaina, 17 päivänä, kello 2 iltapäivällä.

SYDÄMELLINEN KIITOS!

Sydämellinen kiitos syntymäpäiväni johdosta järjestetystä yllätyksestä tyttäreni asunnolla. Kiitos kaikille osanottajille ja toimenkiloille. Kiitos myös kukista, lahjoista, kortista, herkullisesta kahvipöydästä ja hauska seurasta. Oli iloinen hetki ja retki ylittää seitsemänkymmentä.

Teitä muistaen
ANNA MARIA LAUSTE

Newport, N. H.

Asiamiehet ja lehtemme lukijat

Raivaajan syystoimintakauden levityskilpailu alkoi lokakuun 1 p:nä ja päättyy joulukuun 31 p. 1963

EHDOT:

Kilpailussa jaetaan asiamiehet kolmeen alueeseen:

1. — FITCHBURG, NEW YORK ja FLORIDA
2. — GARDNER, QUINCY, MAYNARD ja WORCESTER
3. — Kaikki muut paikkakunnat

Asiamiehille lasketaan pisteet kaikista heidän lähettämistään tilauksista, mutta UUSISTA TILAUKSISTA NELINKERTAISESTI. Uudet tilaukset auttavat asiamiestä kohtaan, että lopetettaisiin ja palkinnoille pääsee vaan asiamies, joka on lähettänyt vähintään yhden uuden puolen vuoden Raivaajan tilauksen.

ASIAMIEHET saavat kaikista uusista tilauksista tavallisen asiamiespalkkion lisäksi Amerikan Suomalaisen Kansanvalian Liiton myöntämän lisäpalkkion \$1.00 vuoden tilauksesta ja 50 senttiä puolen vuoden tilauksesta.

Tämän lisäksi annetaan 3 kirjapalkintoa asiamiehille jokaisessa eri kilpailualueessa:

ENSIMMÄINEN PALKINTO on \$15 arvosta kirjoja
TOINEN PALKINTO on \$10 arvosta kirjoja ja
KOLMAS PALKINTO on \$5 arvosta kirjoja.

Jos lehtemme nykyinen tilaaja, joka ei ole asiamies, hankkii uuden vuoden tilauksen, me jatkamme hänen nykyistä tilaustaan kahdella kuukaudella jokaisesta vuoden tilauksesta ja puolen vuoden kuukaudella.

Uusi tilaaja tässä kilpailussa on yhdistys, liike, henkilö tai perhe, joka ei ollut lehtemme postituslistalla lokakuun 1 p., 1963.

V. 1964 KOTIKALENTERI jokaiselle uudesta tilauksesta ja uudistuksesta!

Kalenterissa on kauniita värillisiä kuvia maailman kuuluisista nähtävyyksistä eri kuva jokaiselle kuukaudelle.

Kalenterin koko on 8 1/2 tuumaa leveä ja 16 tuumaa pitkä, joten se sopii hyvin kotinne seinään.

UUDET TILAAJAT SAAVAT KIRJAN! — Uudet tilaajat voivat valita yhden seuraavista kirjoista: Strongin “Amerikan Kansan vaiheet”, “Kotiseudun Lukemista” toimitanut Kosti Pohjanmaa, “Sibelius: käsikirjoituksia” tai englanninkielinen Goodrichin “Sisu”.

KAIKKI LEHTEMME ASIAMIEHET JA TILAAJAT ripeään toimintaan syyslevityskilpailun aikana hankkimaan tilauksia.

RAIVA AJA

MAHDOLLISIMMAN MONEEN SUOMALAISKOTIIN

USA:ssa tämän alkavan syyskauden aikana.

RAIVA AJAN KONTTORI

Fitchburg, Mass.

Sää keski Massassa tänään: aurinkoista, lämmintä, 78—83, kuivaa, vähäistä tuulta. Huomenna ajottain aurinkoista, viilevää, 67—71, kuivaa, kohtalaista tuulta.

FITCHBURG

JA YMPARISTO

ROSKIA KOOTAAAN
Torstaina Ward 4

— John Kumpulainen, 49 Sumner St., Lunenburg, on viety Burbankin sairaalaan.

— Uusien äänestäjien on käytävä rekisterautumassa tähän iltaan, klo 10. mennessä Kaupungin talolla mikäli aikovat ottaa osaa marraskuussa suoritettaviin vaaleihin. Fitchburgissa on tällä kertaa noin 1.000 äänestäjää vähemmän kuin viime vuonna.

— Cleghornin postitoimiston parvekkeen alta tavattiin maanantaina palanut sanomalehtikäärö. Poliisi Moilanen sanoo että se on jo toinen kerta kun samalta alueelta on tavattu samanlainen käärö. Ensimmäinen tavattiin kesäkuussa.

— Clintonissa syttyi eilen tulipalo, 429 Main kadulla, kaksi kerroksisessa talossa. Vahingot arvioitua noin 500 dollaria. Viranomaisen arvelun mukaan tuli pääsi irti roskien polttolaitteesta. Palokunnan miehistä oli osa samaan aikaan sammuttamassa ruohopaloa.

UUTISILMOITUKSIA

Bosk Hautauskoti

- Kaunis ja parhaiten varustettu hautauskoti, jolla on oma parkkausalue toimiston vieressä.
- Sijaitsee keskeisellä paikalla, johon on helppo päästä autolla tai bussilla.
- Monenlaisia, eri hintaisia palveluksia, joista jokainen varmaankin löytää heidän mahdollisuuksiensa sopivan.
- Kehoitamme teitä vierailemaan hautauskodissamme. Tulomme antamaan teille mitä ystävällisintä ja viipymättä palvelusta, kuten ovat saaneet ne lukuisat henkilöt, joita meillä on tähän saakka ollut kunnia palvella, heidän suuren surunsa hetkellä.

85 Blossom St. Fitchburg, Mass. Puh. 342-3635

SUOMALAINEN HUONEKALULIIKE, Ernie's Furniture Co., 1066 Main St., Puh. DI 3-7100. — Ernie Koski, omist.

SUOMALAINEN SAUNA, 348 Elm St. Saunamme on auki torstaina klt 4—10, perjantaina 2—11, lauantaina 10 ap—12 illalla, sunnuntaiin 9—12 aamupäivällä. Puh. DI 2-5514. Esta ja Arvo Arjanen, omist.

Leivonnaisten myynti

PYHÄN PAAVALIN KIRKOSSA (Mechanic ja Whittemore katujen kulmassa.)
Lauantaina, lokakuun 19 pnä.
klo 11 ap. alkaen
Couples Clubin toimesta

Haluan ostaa **LAUREL - JOULUSEPPELEITÄ** ja **JOULUKÖYNNÖKSIÄ** Seppelien lipimitta voi vaihdella 12 t. -5 jalkaan. Pitää olla puhtaista Laureleista ja hyvin tehtyjä. Hyvä hinta maksetaan. Toimitusajaksi lähempänä joulua. Kirjoittakaa englanninkielellä tämän lehden kottoriin:
Nim: "Laurelseppeleitä"
Raivaaja Publishing Co.
Box 600
Fitchburg, Mass. 01421

Perustettu 1868
Puh. Diamond 5-4324
SAWYERIN
Hautauskoti
Tunnollinen palvelu
PARKKAUSTILA VARATTU
12 Brook Street, Fitchburg

Kiitos

Lausumme sydämelliset kiitokset Teille kaikille jotka tulitte niin suurilukuisena joukkona meitä yllättämään meidän Suomesta tuloamme ja myös 45. hääpäivämme johdosta.

Toveruus säilykseen.

Kunnioituksella
Seliina ja Kalle Heikkilä
Lunenburg, Mass.

— Fitchburgin säästöpankki, 745 Man St., sekä rakennuksensa olevat viisi muuta toimistoa, ovat parhaillaan muuttopuuhissa. Rakennus puretaan tänä syksynä.

— Puistovirasto on sulkenut Goggs Hall Parkin, joka on Fitchburgin suuri puisto ja yksi koko alueen suurimpia luonnonpuistoja. Sulkeminen johtuu suuresta tulenvaarasta.

— Robert Romano Jr., 54 Fairlawn street, esitti eilen kaupungin valtuustossa viihastuneita mielipiteitä siitä että Fairlawn kadulla ja Lyman avenutella on jätetty neljän jalan suuruinen aukko keskelle katuja, joka muodostaa erittäin suuren vaaran. Paikalle asetetut estevitatkin ovat useimmiten vailla valoa. Mr. Bourque myönsi tilanteen vaarallisuuden mutta ilmoitti että tiekorjaus toisaalla on ensin saatettava päätökseen.

— Tänä iltana pidetään kirjastossa "perheiltä" 6.30—8.30. Vanhempien odotetaan saapuvan lastensa kanssa kirjastoon. Esitetään kaksi filmiä eläinten elämästä. Filmit esitetään 6.30 ja 7.30.

— Lakimies Thomas M. Dooling Jr., on nimitetty Fitchburgin rakennuslautakunnan tarkastajaksi. Thomas Dooling on avioitunut Mrs. Eila Lampilan tyttären kanssa, (o.s. Nurmoilla).

— Eilen aamulla sattui Route 2, ja Princeton roadin risteyksessä autojen yhteenajo. Kolme henkilöä vietiin sairaalaan. Richard Bullock, 70 v., Fitchburgin säästöpankin varapresidentti, hänen tyttärensä Nancy, 14 v., ja John J. Horan, 63 vuotias, vietiin sairaalaan. Juuri askettain ovat viranomaiset suorittaneet tutkimuksia liikennevalojen tarpeellisuudesta mainittuun risteykseen.

Saiman kahviaiset

TY Saiman ensimmäiset syyskahviaiset pidettiin maanantai-iltana. Väkeä olikin saapunut Co-op Centeriin salin täydeltä. Ti-

CACKLEBERRY-TANSSIT
ASHBYN MAJALLA
Lauantaina, lokakuun 19 pnä.
Rudy Nesmanin
Orkesteri soittaa
OVIPALKINTOJA
TERVETULOJA!
Ashbyn Farmariyhdistys

VOUUISET
SYYS-MYYJÄISET
ELM KADUN LÄHETYS-KIRKON ALASALISSA
Lauantaina, lokakuun 19 pnä.
klo 1—7 ip.
Kahvia leivonnaisten kanssa tarjoillaan koko iltapäivän.
LIHAPULLA-ILLALLINEN
klo 5—7 ip.
\$1.25 aikuisilta .75c lapsilta
Lihapullia, tuoreita vihanneksia, jälkiruoka ja kahvi.
Myyjäiskomitea

VARATKAA PAIKKANNE
VIIPYMÄTTÄ
ENSI KEVÄÄN
HUVILAAN
M.S. Gripsholm
TOUKOKUUN 1 P.NÄ, 1964
Yhteensä vain 132 paikkaa suoraan Helsinkiin saakka. Varausmaksu \$30. palautetaan esteen sattuessa.

HANSLIN
TRAVEL SERVICE
SUOMALAINEN MATKA- JA KIINTEISTÖPALVELU
JULKINEN NOTAARI
725 Main St., Fitchburg, Mass.
Puh. 343-7455
Suomalaisia makeisia - äänilevyjä, Aikakauslehtiä ja urheilutarpeita. Myös levysoittimia, nauhoituskoneita ja RADIOITA
PYYTÄKÄÄ LUETTELOT!

laisuus vaikutti hyvin pirteältä ja onnistuneelta.

Kustantajina olivat Lauri ja Tyne Hallfors. Lauri Hallfors esitteli samalla ohjelman. Aluksi Lempi Myöhänen soitti useita pianokappaleita, jotka otettiin vastaan lämpimien suosiosoitauksin. Sitten koulupoika Martin Lai-ne soitteli viululla Lempi Myöhäsen säestäessä. Martin poika on esiintynyt jo useita kertoja Saiman tilaisuuksissa ja hänen soitossaan on selvästi havaittavissa edistymistä kerta kerralta.

Irja Vileen lausui hartaudella Uno Kailaan mielmääräyksen. Lauri Hallfors esitteli koko ukselle myöskin Irja Vileenin äidin, joka oli juuri saapunut Suomesta vierailulle tyttärensä luokse.

Ellen Hangas, täkäläisille tuttu laulaja jo monien vuosien taakaa, esitti sikermän vanhoja kauluita laulaja. Vaadittiin ja saatiin ylimääräinen. Hän säesti omat laulunsa.

Lempi Ikävalko esitteli lyhyessä puheessa kansan tapoja ja uskomuksia Unko Mongolissa tämän vuosikauden vaihteessa. Lopuksi Uno Koittila esitti filmin jonka oli kuvannut Suomessa vieraillessaan. Filmissä esiteltiin maisemia ja julkia etelästä pohjoiseen. Kainiimpina jäivät mieleen järvi-mäiset ja kesäiset kuutamoyöt sekä Suomessa jatkuva rakennuskausi.

Seuraavat kahviaiset pidetään lokakuun 28 päivä. Niiden kustantajana toimii Fitchburgin o-suusliikkeiden keskusneuvosto, Co-op Council of Fitchburg. Lokakuun osuustoiminnan tavanomainen juhlatuokausi ja Co-op Council haluaa siinä ominaisuudessa kustantaa seuraavat kahviaiset. Ohjelmasta tiedotetaan myöhemmin.

Avioituttoon

Sandra Lappi ja Winston A. Hunter vihittiin viime lauantaina St. Paulin kirkossa. Morsian on Mr. ja Mrs. William T. Lapin tytär, 15 Omena Place. Sulhanen on Mr. ja Mrs. William Hunterin poika, Statenvillessä, Ga. Pastori Henry Leino suoritti vihkimisen.

Morsiamen isä talutti tyttärensä alttarille. Kunniamorsiusneitona oli Miss Laila V. Hill, morsiusneitona Miss June Ready ja kukkavärvä morsiament serkku Deborah Johnson, Amherstistä. Puhemiehenä oli morsiamen serkku Warren A. Mickson, sulhaspoikina ja paikannäyttäjänä Eric A. Haapanen, Springfieldistä, ja Donald Laaksonen. Edellmainittu on myöskin morsiamen serkku.

Häätarjoilu oli järjestetty kirkon alasaliin. Morsiuspari lähti kuherrusmatkalle Valkoisille vuorille ja New Yorkin ylävaltion. Palattuaan he asettuvat asumaan 17 Omena Place.

Nuori morsian on käynyt Fitchburgin korkeakoulun ja työskentelee nykyään Worcester County National pankissa. Sulhanen on opiskellut Echols County High Schoolissa, Statenvillessä, palvelut kaksi vuotta armeijassa ja työskentelee nykyisin Simonds Saw and Steel Co:lla.

Hopeahäät

Mr. ja Mrs. Toivo M. Anderssonin sukulaiset ja ystävät olivat järjestäneet yllätysjuhlat pariskunnan 25-vuotishääpäivän johdosta. Juhla oli järjestetty viime sunnuntaina Lakeview ravintolaan Marlborossa.

Rachel Fasano ja Toivo Anderson vihittiin avioituttoon lokakuun 12 päivänä 1938. Heillä on kolme lasta, Mrs. David LaPlan-te, Ruth Ann Anderson ja John Anderson.

Läsnä oli yli 100 henkilöä. Juhlaparille ojennettiin runsaasti lahjoja, rahapuu, onnittelukortteja, hopeaa, kukkia sekä rahalahja.

Teollisuusnäyttely Leonminsterissä

Ensi perjantaina avataan Leonminsterissä, National Guard Armoryssa kolmipäiväinen teollisuusnäyttely. Näyttelyyn odotetaan saapuvan noin 10.000 vierailijaa.

Perjantaina iltapäivällä on ensi erikoinen näyttely ammatti-ko-keakoululaisille. Näyttely avataan yleisölle perjantaina kello 6—10. Lauantaina on näyttely avoinna kello 2—10 ja sunnuntaina kello 2—5 iltapäivällä.

Näyttelyn valmistelut ovat menossa kuumeisella kiireellä. Suuria näyttelykojuja sijoitellaan parhaillaan paikoilleen. Se on laatuun taitoa.

kiinnittää yleisön huomion alueen eri teollisuusaloihin. Lisäksi kiinnittää nuorten huomion niihin eri mahdollisuuksiin joita paikkakunnan teollisuus tarjoaa ammattialan valitessa. Lopuksi on tarjottuna lisästä myöskin yrittäjien kiinnostusta siihen minkälaisia mahdollisuuksia alueella on silloin kun yrittäjät suunnittelevat teollisuuslaitosten perustamista. Näyttelyn tukijana on kaupakkamari.

Kauppakamarin suunnitteluna on järjestää tällaiset teollisuusnäyttelyt joka toinen vuosi.

Kultaisen Iän Kerho

Puheenjohtajana eilisessä viikkokokouksessa toimi kerhon vakituinen puheenjohtaja Toivo Mäki ja pöytäkirjaa piti sihteeri Lyyli Linna.

Aluksi pidettiin hetken hiljaisuus joukosta poistuneen kerhon jäsenen Otto Lahden muistolle, jonka hautajaiset olivat sa-maan aikaan.

Koska Jallu Honkonen ei ollut saapuvilla sivuutettiin tavanomaiset yhteislaulut. Edellisen kokouksen pöytäkirjaa vastaan oli kellaan ollut mitään muistut-tamista. Sihteeri luki Wilsonin perheeltä tulleen kiitoskortin. Syntymäpäiväsankarina oli tällä kertaa Sofia Kallio, jolle laulettiin. Uutena jäsenenä liittyi ker-hoon Helmi Isaacson. Sairaita ei tiedetty tällä kertaa olevan.

Victor Salo luki kokoukselle laatimansa onnitteleen ja kiitos-kirjeen Kauhajoen kultaisen iän kerholle pyytään puheenjohta-jaa ja sihteerä merkitsemään siihen nimensä Kerhon puolesta. Ehdotus hyväksyttiin.

Seuraavan viikon ravintolaan lupautuivat: Selma Kumpula, Hilma Malmi, Hilja Santaviita, Hulda Hakala ja Hilda Anttila. Ohjelman hankkijaksi lupautui Victor Salo.

Tämänkertaisen ohjelman hankkijana oli toiminut Rosa Hallfors. Toivo Nousio luki alkusi kirjoittamansa runon. Valma Kauppinen luki kalastuskerto-muksen. Martta Laitinen esitti yhden laulun.

Lopuksi saatiin kuulla harvi-nainen esitys. New Yorkista vie-ralleva Mrs. Ruth Matilainen lau-loi sarjan lauluja. Esille astues-saan Mrs. Matilainen esitti mieli-hyvänsä siitä, että hän on nyt ensimmäisen kerran tilaisuudes-sa laulamaan suomalaisille. Hänen esityssarjansa otettiin vast-taan suurella mielihyvällä ja toi-votettiin kuulemiin vastaisuudes-sakin. Mrs. Matilainen on Mrs. Victor Annalan ensimmäisen puol-lison sisarentytär. Hänellä on se-ikä laululohjaa että taitoa.

Kahvikupposten ääressä vie-tettiin vielä seurusteluhetki, jon-ka jälkeen lähdettiin kottielle.

Yllätysvieraita

Aune ja Oiva Lampi, East Templeton, saivat viikonvaihteessa yllätysvieraita. Lammen van-hin poika, Rauno A. Lampi, saa-vu vaimonsa Bettyn ja poikansa Erkin kanssa vierailulle. Rauno Lampi on filosofian tohtori, hän asuu Santa Clarassa, Calif., jossa hän toimii ravintolaisten tutki-muslaitoksen johtajana. Mrs. Lam-pi on syntynyt Worcesteristä, o. s. Noponen. Hän meni vierailulle vanhempiansa luokse, tri Lampi-atkoi matkansa Philadelphiaan.

Oiva Lammen nuoremman po-ian, Allanin vaimo, saapui myös kerhoon yllätysvierailulle mukanaan kaksi lasta, puolivuotias tyttö Kersten ja 3 vuotias poika Kett-le. Allan Lampi asuu perheineen Rentoniassa, Washingtonin valti-ossa.

Lammit olivat hyvin iloisia yl-ätysvierailusta.

Tulipalojen vaara erittäin suuri

Viikonvaihteen aikana oli Fitchburgin alueella erittäin vil-kasta metsäpalojen ja ruohopa-lojen takia. Pepperellissä paloi yli 125 eekkeriä metsämaata. Li-säksi syttyi tusinan verran ruo-ho- ja pensaspaloja.

Palopäällikkö Flechtner sanoo, että tilanne puhuu itse omasta puolestaan. Jatkuva kuivuus ja ajottain vallitseva kova tuuli li-sää alituista vaaraa. Minkälain-ten tulenkäsittely ulkoilmassa ei ole sallittua. Palopäällikkö ke-hoittaa yleisöä ottamaan vaka-vasti huomioon sen seikan, että vaara on erittäin suuri.

Alueen palovartija Sidney G. Thompson yhtyy palopäällikön vetoomukseen. Aluevartija Sid-ney G. Thompson, jonka aluee-seen kuuluu 29 kaupunkia ja ky-lää, sanoo että suuri osa viikon-vaihteessa sattuneista tulipalois-ta syttyi ihmisten yrittäessä pol-

taa roskia. Kova tuuli lennätteli kipinöitä. Huolellisesti vartioi-duistakin poltoista pääsee aina lentämään kipinä vaaralliseen lähimpäristöön.

Kaikki roskien poltto on kielletty. Ja tupakanpolto on kielletty metsissä. Seitsemän viikon-vaihteessa tapahtuneista paloista Fitchburgissa syttyivät poikien tulitikkuleikeistä.

Palopäällikkö huomauttaa, et-tä jokaisen perheen keskuudessa on opetettava lapsille, miten suu-ri vaara tulen käsittelystä koituu.

Palovalvontaa on suoritettu helikopterien avulla. Helikopte-rilla on koetettu saada todetuksi palojen paikat jo niiden alkuvai-heessa. Sunnuntaina helikopterin ollessa matkalla Westminsteriin, kuljettaja huomasi matkalla Short-kadun varrella olevan pa-lon luota kahden pojan livistä-vän karkuun.

Pepperellin palo syttyi lauan-taina ennen puoltapäivää, se le-vi-vi nopeasti Oak Hillin alueelle. Kuuden kaupungin palomiehet taistelivat tulta vastaan vielä ko-koon tullaipäivänkin. Palo jat-kui vielä maanantainakin, mutta oli kuitenkin jo valvonnan alla. Palo kytee maanalaisena ja saat-taa mennä useitakin päiviä en-nenkuin vaara on mennyt ohi.

HAUDATTU

OTTO M. LAHTI

haudattiin eilen. Muistotilaisuus pidettiin Sawyerin hautaustoi-mistossa. Pastori Sumner suori-tti muistopalvelun. Mrs. Herbert E. Lynch soitti musiikin.

Viimeinen leposija on Forest Hillillä. Pastori Sumner puhui ly-lyhyesti haudan ääressä. Kantaji-na olivat: Robert, John ja Walter Wäyrynen ja Everett Jylky, Rockportista sekä William Hig-gins ja Waino Paananen, Fitch-burgista.

SEURAKUNTAUUTISIA

Pyhän Paavalin Seurakunta
Lauantaina: Couples Clubin toi-mesta leivosten myyjäiset kirkon alasalissa alkaen klo 11 am.
Sunnuntaina: suomenkielinen jumalanpalvelus klo 9 am.
Sunnuntaiokoulu klo 10 am.
Englanninkielinen jumalanpal-velus klo 11 am.
Klo 7 ill. Luther Liiton järjes-tämä ohjelma johon kaikki ovat tervetulleita. — L. O.

Messiah Ev. Luth. Seurakunta
Keskiv. 16 p. 7.30 ill. Aikuis-ten kuoro harjoittelee Mr. ja Mrs. Theodore Kaakisen kodi-sa 217 Mechanic Street.

Torst. 17 p. 7.30 ill. Suomk. Naistenliitto kokoontuu Mr. ja Mrs. Frans Alatalon kodissa Howard Street, Lunenburg. Tu-lemme jatkamaan luentosarjaam-me "Raamatun Naisista." Mrs. Alatalo odottaa runsaasti vierai-ta.

Perj. 18 p. 5.00 ip. Lasten kuo-ro harjoittelee Co-op Centerissä.
Lauant. 19 p. 8.00 aam. Seu-rakunnan miehiä kutsutaan tal-kosille uudella kirkkomaalla. Vie-lä on vesakon ja pienen metsän hakkaamista, -y.m. siivoustöitä. Talkoot tulevat kestämään koko päivän.

9.30 aam. Senior Rippikoulu-luokka kokoontuu pappilassa.
10.30 aam. Junior Rippikoulu-luokka kokoontuu pappilassa.
Sunn. 20 p. 8.30 aam. Suomk. jumalanpalvelus B. F. Brown koulun auditoriumissa.

9.30 aam. Sunnuntaiokouluo-kat ja Raamattutunti kokoontu-vat.
10.00 aam. Engl. jumalanpal-velus B. F. Brown koulun audi-toriumissa.

7.00 ill. Seurakunnan syys-vuosineljännes kokous pidetään Co-op Centerissä. Seurakunnan jäseniä kehoitetaan saapumaan seurakunnan kokoukseen. — R. J. L. Aho.

SUPER CO-OP MARKET

LIHAA

Extra lean - meaty **SPARE RIBS** . . . lb. 37¢



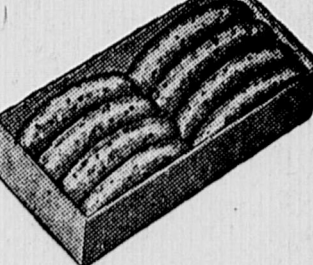
Gov't Graded
CHUCK POT ROAST 45¢
LB.

Gov't Graded Choice Heavy Steer Beef
TOP of the ROUND ROAST . . . lb. 99¢



Tynee Brand Imported Canadian
CANNED HAM
3 lb. can 1.69

Gov't Graded Choice
UNDERCUT CHUCK ROAST . . . lb. 59¢



CO-OP PURE PORK
LINK SAUSAGE 63¢
1 lb. pkg. LB.

Ocean Fresh **MACKEREL** . . . lb. 23¢

LEIPOMOTUOTTEITA
CO-OP BAKERY SPECIAL
FRESH SUGARED JELLY DONUTS doz. 59¢

HEDELMIA ja VIHANNEKSIA
Seedless Florida GRAPEFRUIT 4 for 39¢
Andrews U No. 1 CORTLAND APPLES 4 lbs. 39¢
Washed and Trimmed SPINACH 10 oz. cello bag 17¢

SEKATAVARAA
CO-OP RED LABEL
CUT WAX BEANS, CUT GREEN BEANS, CREAM STYLE CORN, WHOLE KERNEL CORN 7 303 cans 1.00
JIFFY PIE CRUST MIX 9 oz. pkg. 10¢

BORDENS AU GRATIN or SCALLOPED POTATOES Pkg. 25¢
CO-OP GRAPE DRINK 5 32 oz. cans 1.00
PURITAN BRAND ORANGE MARMALADE, GRAPE JELLY 4 lb. jar 89¢
CO-OP GREEN LABEL TOMATOES 8 16 oz. cans 1.00
PARTY ICE CREAM 1/2 gal. pkg. 49¢
Pride of Maine French Fried POTATOES 9 oz. pkg. 09¢
B and B BROILED IN BUTTER MUSHROOMS 3 3 oz. cans 89¢
MINUTE RICE 14 oz. pkg. 39¢
Heinz Fresh CUCUMBER PICKLES 2 15 oz. jars 39¢
Penn Champ SPRAY DE-ICER 49¢
CO-OP RED LABEL SLICED BEETS 16 oz. cans 1.00
CO-OP SMALL WHOLE IRISH POTATOES Eight 16 oz. cans \$1.00

CO-OP SUPER MARKET

CONSUMER OWNED

415 MAIN STREET FITCHBURG, MASS.